BON DIA Aruba

Diamars 22 di September, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 69.71

↓2.33

Baby hiba Colombia

ORANJESTAD – E situacion di e baby envolvi den un accidente diadomingo anochi na Tamarijn ta sigui ta hopi critico.

Su situacion t'asina serio cu a dicidi di mande Colombia caminda e lo por haya tratamento medico mas avanza y specializa.

El a wordo transporta den oranan di ayera tardi pa ayera nochi den Air Ambulance pa Colombia.

LOCAL

Dir. di APA, sr. Alfonso Boekhoudt

Probablemente ASTEC mes lo opera waf di Barcadera

Si e gana e bid

Pagina 6.

LOCAL

Sr. Ivo Valdes di SDU

Sindicatonan den Union a reuni cu tur partido politico

Pagina 6.

Magistradonan nobo pa Corte Comun di Antiyas y Aruba instala durante ceremonia na Universidad di Aruba

LO SIGUI MOP CU CRANCHI HABRI SI NO TIN UN MANEHO

coherente riba nivel social y di enseñanza

Pagina 3.

Minister Swaen riba inauguracion di e scanner pa container na waf

Awor duaneronan tin mas control riba productonan cu ta drenta nos pais



ORANJESTAD – Dos aña despues cu a pidi esaki, Douane tin su propio Container Scanner cu a keda inaugura ayera tardi na waf. Den combersacion cu minister encarga cu Douane Nilo Swaen, e ta mustra cu ta hopi importante pa tin un aparato asina cu ta percura pa douane asina por tin miho control riba e containernan cu ta drenta y pa wak si enberdad e loke ta menciona cu mester ta aden, berdad ta aden. E proyecto pues ayera a culmina cu e inauguracion di e scanner aki. Pa mas informacion lesa pagina 2.

SINTONISA AWE cu ATV 7:15 P.M.

Ultimo mensahe di Rudy Lampe

AWETARDI PA 3:00 PM SINTONISA TELEARUBA

Ripiticion di

Un Dia Den Bida cu Rudy Lampe

Minister Swaen riba inauguracion di e scanner pa container na waf

Awor duaneronan tin mas control riba productonan cu ta drenta nos pais

Por controla enberdad si e lista ta cuadra cu e contenido di e container











ORANJESTAD – Dos aña despues cu a pidi esaki, Douane tin su propio Container Scanner cu a keda inaugura ayera tardi na waf. Den combersacion cu minister encarga cu Douane Nilo Swaen, e ta mustra cu ta hopi importante pa tin un aparato asina cu ta percura pa douane asina por tin miho control riba e containernan cu ta drenta y pa wak si enberdad e loke ta menciona cu mester ta aden, berdad ta aden.

E proyecto pues ayera a culmina cu e inauguracion di e scanner aki. E scanner cu Gobierno di Aruba a cumpra balora na 6 miyon florin, ta pone cu e ta di un tecnologia sumamente avansa unda cu tur container tin cu pasa door di dje y cu douane por controla mas lihe kico e productonan ta aden, compara cu e documentonan cu ta describi esaki.

Den futuro esaki lo pone cu Aruba lo cumpli cu standardnan internacional pa locual ta e forma di control cu tin na Aruba. Mientras cu e no tabata un rekisito ainda, Aruba a sigui cu e plan aki y ta conoci cu lo bin un dia cu e lo bira un rekisito obligatorio rond di mundo. Esaki ta pone cu bo ta mucho mas efectivo cu e control aki.

E adkisicion di e scanner aki no mester ta un problema ora cu tin e mudansa proximamente di e container haven pa Barcadera.
Ora cu ta asina leu, lo muda e scanner tambe cu riba su mes parse un container tambe. Por muda esaki facilmente y por haci e trabou unda cu ta.

E inauguracion ayera tabata despues cu personal rekeri a haci su entrenamento necesario y despues por a cuminsa entrante awe cu e control extra cu e duaneronan tin cu cuminsa haci. Minister Swaen ta considera e trabou aki mas bien como uno cu ta duna e duanero e balor extra, esta un added value cu ta pone cu e ta rekeri extra tipo di trabou y cu e ta yuda e douane sigur den su forma di traha mas sigur.

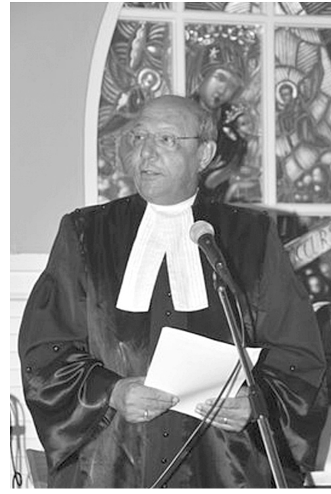
Magistradonan nobo pa Corte Comun di Antiyas y Aruba instala durante ceremonia na Universidad di Aruba

Lo sigui mop cu cranchi habri si no tin un maneho coherente riba nivel social y di enseñanza

Maneho nacional coherente y duradero crucial pa combati diferente tipo di crimen na Aruba









ORANJESTAD—Ministerio Publico ta mira e necesidad pa traha cu tur sector pa percura cu situacion di crimen na Aruba haya un solucion duradero. Esaki a bin dilanti durante un ceremonia special di Corte Comun di Antiyas y Aruba na Universidad di Aruba recientemente.

Corte Comun di Husticia durante un sesion special na Aruba a instala tres miembro nobo. Ta trata aki di dos huez, Mr. Christine Mewe y Mr. Ingrid van Acker y tambe a instala oficialmente Mr. Robert Pietersz como Procurado General di Aruba. E ceremonia, presencia pa Gobernado Refunjol, tabata encabeza pa Presidente di Corte Comun Mr. Lisbeth Hoefdraad. Aula di Universidad di Aruba tabata completamente yena, cu presencia di miembronan di Corte di Aruba, miembronan di Ordo di Abogado y tambe invitadonan.

Na e ocasion aki, Procurado General Mr.Pietersz a uni na palabranan di Presidente di Corte, Mr. Hoefdraad den yama e hueznan nobo un cordial bon bini y nan famianan un bon tempo na Aruba.

Pietersz a splica cu e ceremonia recien tabata formalisacion di su nombracion como Procurado General, pa cual motibo tambe e ta hopi gradecido na tanto Gobernado, tanto como hefe di Gobierno di Aruba como Representante di Su Mahestad y tambe na Mr. Hoefdraad pa e confianza pone den dje, sigurando cu e lo sa di responde na e miho manera.

E Procurado General di Aruba tambe a haci uzo di e ocasion pa introduci dos colega nobo, cu ta e Abogado General nobo Mr. Taco Stein, cu lo drenta den funcion entrante prome di October venidero y tambe mr. Pieter Blanken. Blanken ta nombra Fiscal Mayor di Husticia y ta reemplaza Mr. Hans Mos. Ademas di e dos ehecutivonan aki Ministerio Publico di Aruba lo conta denter di algun siman cu mr. Jaap Zondervan kende lo reemplaza Fiscal Kasper van der Schaft.

Segun Mr. Pietersz, e presencia di e tres miembronan nobo ta nifica fin di un periodo den cual Ministerio Publcio obligatoriamente mester a haci hopi trabao cu un ocupacion masha chikito. E tabatin hopi elogio pa tur cu a duna tur di nan mes "hopi biaha a costo di nan tempo liber."

Procurado General Pietersz a bisa di a hereda un Ministerio Publico cu a pasa den temponan dificil, no solamente pa motibo di casonan cu a haya atencion den prensa, pero tambe atencion cu a bay na integrantenan di Ministerio Publico mes. Ademas, a crea e percepcion cu Ministerio Publico ta un identidad para pafo di comunidad, cu ta dicidi riba su mes con ta hiba investigacionnan y con pisa of lihe mester castiga. Pero, Pietersz a bisa cu pa haya un imagen completo, Ministerio Publico mester a mira su mes internamente, y cos a cambia. "Cu e ekipo cu nos tin actualmente cu y cu experencia di esnan cu tin añanan ta traha na Parket, lo navega un rumbo nobo. Base di e rumbo nobo aki ta cu nos, cu respet pa otronan, hunto cu e stakeholders, kier busca solucionnan duradero pa problemanan cu ta sigui existi, no obstante actuacion penal."

Aki Procurado General a referi na tres area como ehempel cu ta criminalidad bou hobennan, negoshi di droga local cu adiccion na droga y casonan di fraude y integridad. "Nos ta wak den e ultimo añanan un aumento di criminalidad bou hobennan, caminda tanto e delitonan patrimonial como di violencia ta aumenta. E negoshi di droga local ta produci cada biaha mas adicto. Casonan concreto di fraude ta aumenta pa loke ta e tamaño di perhuicio financiero y e integridad di un cantidad di ambtenaar ta wordo cuestiona. Lo keda manera mop cu cranchi habri si no tin bista tambe pa e ambiente economico y social, e aspecto di enseñanza, e opvang y guia di e personanan aki," ta e comentario fuerte di Procurado General Rob Pietersz.

Ministerio Publico awor ta para pa mas colaboracion y un papel mas activo cu tur identidad publico y priva pa traha un un maneho balanza y duradero. "Asina lo mester traha den cuadro di combatimiento y control di criminalidad un Nota di Maneho di hoben, den cual departamentonan di Asuntonan Social y di Enseñanza lo duna nan aporte, sector priva lo duna mas espacio pa tuma un persona totalmente of parcialmente den e proceso laboral. Alabez, mester tin un Nota di Cuido di Adiccion pa aporta for di diferente puntonan di salida, solucionnan duradero cu posibilidadnan local of internacional di rehabilitacion, cu propio opvang y guia pa despues. Asina tambe lo mester desaroya un Maneho di Integridad, caminda transparencia den proceduranan y checks & balances lo wordo introduci."

Mr. Pietersz a subraya tambe un maneho dirigi na asisti y guia victimanan di e diferente delitonan aki. "Di e manera ey Ministerio Publico kier enfatisa di ta para memey di comunidad y di ta desea di haci un aporte positivo na e desaroyo di esaki. Aunke combati criminalidad ta un di e tareanan legal, por combati na mas cu un manera."

En todo caso, relacionnan den e cadena husticial ta bon, basa riba respet. Mas ainda, trahadonan di Ministerio Publico ta siguiendo cursonan pa ta prepara pa desaroyonan nobo, entre otro pa motibo di revisionnan den Codigo Penal y di Procedura Penal, ademas di diferente otro ley manera e Landsverordening Buitengewone Opsporingsbevoegdheden BOB, cu si tur cos bay segun plan lo drenta na vigor entrante Januari 2010.

Netamente e ley of falta di e ley aki a motiva Decano di Ordo di Abogadonan di Aruba, Mr. Ronny Wix pa adverti tanto e cuerpo di Hueznan como Ministerio Publico pa no asumi responsabilidad di e Poder Legislativo y Poder Ehecutivo, y como tal ta bay contra e fundamentonan di un estado di derecho. Wix a ilustra cu tanto Corte di Prome Instancia como Hof, apesar di a reconoce cu evidencianan presenta den e caso Domino por ehempel tabata obteni ilegalmente pa Ministerio Publico, toch a permiti pa nan keda uza. Esaki a habri porta pa Ministerio Publico uza su propio metodonan di investigacion cu no tin base legal. Wix a considera cu esaki ta bay contra Constitucion di Aruba y tambe e Tratado Europeo di Derecho di Hende.

Decano Ronny Wix a bisa di ta preocupa cu un desaroyo asina lo por crea desconfianza den nos sistema hudicial, cu tur su impacto negativo.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Caso tiramento Dakota gang posponi pa otro luna

ORANJESTAD – Ayera merdia 1.30 den sala di Corte di Husticia a cuminsa cu e caso di apelacion di tiramento caminda algun miembro di Dakota gang ta envolvi.

Den sala di Corte tabata presente familiarnan di Alfred y Nigel Williams, familiarnan di Derrick Dania.

Ta asina cu Nigel, kende ta actualmente den libertad, a felicita su ruman Alfred Williams kende ayera a cumpli anja. Tambe a presenta dilanti Hof, Derrick Dania, Luis Paredes Berio. E rumannan Williams a wordo representa pa mr. Duijneveld, Dania a wordo representa pa mr. Lotter Homan y Paredes Berio pa mr.Figaroa. Hof a splica cu door cu no tin suficiente tempo pa trata e caso den su totalidad ta pospone e caso aunke cu Hof kier atende dos punto formal cu ta regarda Nigel Williams y Paredes Berio .

Ta asina Paredes Berio su caso a wordo trata pa un Corte militar y e citacion ta papia di Corte di Husticia y esey ta crea un problema ya cu e mester ta un asunto militar. Procurador General mr. Pietersz a splica cu tabatin un error den citacion pa Corte militar aunke cu e caso lo tuma lugar den Corte. Esey nifica cu Hof no ta autoriza pa atende e caso. Procurado General a sugeri pa Hof declara su mes no admisibel pa trata e caso aki.

Pa e caso Nigel Williams, Hof a remarca cu e documentacion no ta completo. Tanto Ministerio Publico como acusado a apela pero Ministerio Publico despues a hala e apelacion aden. E fecha di apelacion di Nigel Williams ta1 Juni 2009 mientras cu sentencia di e caso penal tabata 15 di Mei 2009. Esaki ta parce cu e peticion di apelacion ta laat.

Procurado General mr. Pietersz ta haya cu formalmente e apelacion ta laat y mester declara e apelacion no admisibel.

Abogado mr. Duijneveld a splica cu tabatin un situacion fastioso. Prome, ta Ministerio Publico a laga sa di ta apela e sentencia. Despues e tata a dicidi di apela e sentencia. Riba e ultimo dia pa entrega apelacion esta 29 di Mei, e tata Michael Williams a bay hunto cu Nigel Williams Corte prome y eynan nan a wordo manda pa Ministerio Publico. Na Ministerio Publico nan a wordo informa cu tan a Griffie na Corte mester entrega e apelacion. Door cu tempo a transcuri a laga esaki pa dialuna pero esey a resulta di ta laat. Nigel Williams ta haya cu esaki no ta un error di nan sino di Ministerio Publico. E abogado mr. Duijneveld a bisa cu awor ta keda na Hof si ta acepta e apelacion of no.

Pa loke ta Alfred Williams, mr. Duijneveld a remarca cu a manda dos carta pa Ministerio Publico pa cu interogacion pero ningun reaccion. E ta haya cu door di e interogacion lo por haya claridad y mustra cu Alfred no ta culpabel.

Mr. Duijneveld ta haya cu no tin motibo mas pa sigui detene Alfred. Den e cartanan nan kier mas informacion encuanto Dania pasobra si sali na cla cu Dania en berdad tabata na Eagle Beach, esey ta ganjamento di su banda cu e tabata henter dia na cas di su mama. Esey ta haci cu Alfred no ta culpable pa e tiramento na Eagle Beach. E abogado tambe a senjala cu Hues a keda cla hopi laat cu su relato di evaluacion di pruebanan contra Alfred Williams. Esey ta perhudica Alfred den su caso. El a pidi Hof pa laga Alfred liber te ora cu e caso den apelacion keda trata. Segun abogado, tur loke cu tin ta mustra riba e inocencia di Alfred. El a bisa cu Alfred lo acepta tur condicion cu Hof lo pone.

Procurado General mr. Pietersz a remarca cu tin un sentencia di Corte caminda Hues a tuma henter e caso hopi serio. Den bista di e otro sospechosonan y e seriedad di e caso, pa un sospechoso di intento di asesinato, ta lag'e liber no ta corecto. Segun Procurado General tabatin palabracion cu abogado pa tene e caso den low key. Ainda lo mester bay evalua si e peticion di abogado lo crea enberdad mas claridad. Si pisa e interesnan e ta haya cu esun di e seriedad di e caso ta pisa mas cu e interesnan di Alfred. PG ta haya cu pa scucha e testigonan cu ya caba a wordo scucha ta mas bien tranca e caso.

Mr.Duijneveld a bisa Hof cu e tabata kier pa Hof evalua e testigonan nan comportacion pa cu nan declaracion. E ta haya cu door di e interogacion aki lo bin mas cosnan padilanti cu lo mester riba e inocencia di Alfred Williams.

Abogado mr. Lotter Homan ta haya cu e interogacion di testigonan lo por causa tardanza den e tratamento di caso di Dania. El a pidi si pa 21 October lo bolbe mester pospone e caso, e lo pidi pa investiga huls di balanan cu a haya na lugarnan di tiramento pa asina determina si realmente ta Dania a tira.

Pa loke caso Paredes Berio, Hof bisa cu no por trata e caso y cu ta un caso militar mester tuma lugar.

Pa loke ta Nigel Williams e problema ta si e tabata na tempo pa haci apelacion. Hof ta haya cu mester averigua esaki mas y ta manda e asunto aki pa Hues Comisario pa determina si ta berdad tabatin biramento. Lo mester scucha Nigel y Michael Williams y lo bay scucha esnan na Griffie. E caso lo sigui 21 di October pa 9'or di mainta. Hof ta spera cu Hues Comisario keda cla cu e investigacion.

Pa loke caso Alfred Williams, a pidi pa scucha mas testigo. Hof ta haya cu no a motiva esaki debidamente. Hof ta haya cu abogado mester a motiva e peticion mas. Hof no ta haya cu Alfred ta wordo perhudica si no scucha e testigonan. Hof a rechaza e peticion pa scucha testigonan den Corte. Pa loke ta trata e peticion pa pospone detencion, Hof ta haya cu tin suficiente indicacion serio contra Alfred y pesey no ta honra e peticion. Esey ta nifica cu e caso pa loke ta trata Dania, Nigel y Alfred Williams lo sigui 21 di October pa 9'or di mainta.

Hof a bolbe pospone caso contra homber sospecha di a abusa di su yiu muhe

ORANJESTAD -- Ayera mainta e persona masculino K. a presenta cu su abogado mr. Lotter Homan den Corte pa e apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia di Corte den Prome Instancia. Den sala di Corte tambe tabata presente algun miembro di famia di K. Ta asina cu Corte den Prome Instancia a declara K. liber di e acusacion di a abusa di su propio yiu muhe.

Ministerio Publico no ta di acuerdo cu e sentencia aki y a apela. Ayera den sala di Corte por a mira Procurador General mr. Pieterz. Hof a bisa cu nan a ricibi un carta di abogado mr. Lotter Homan pa pospone e caso. Esaki relaciona cu e salud di K. Tambe Hof a haya un carta di cardiologo dr. Lacle cu ta informa cu K. mester haci cataterisacion otro luna October. Abogado a pidi si ta posibel pa sigui cu tratamento di e caso December 2009 ya cu asina e tin tempo suficiente pa por papia cu su cliente despues cu el a recupera di su operacion. Hof a evalua e schedule di casonan y a fiha cu dia 9 December 2009 pa 11'or tratamento di e caso lo tuma lugar.

Habitantenan ta haya problema cu awa di riool

ORANJESTAD—Diadomingo merdia 11.30, polisnan di Playa a bay den Tangerinestraat, naunda awa di riool tabata core riba caya. Polisnan a bay haci investigacion y a nota cu e riool tabata verstop den Pindastraat. Eyden tabatin un plas di awa di riool masha grandi. Polisnan a pone D.O.W.na haltura pa nan bay atende e asunto desagradabel.

+++

Tiro tendi na Jan Flemming

SANTACRUZ—Diadomingo 11.30 di mainta, polisnan a bay na un cas na Jan Flemming, na unda un habitante a yama pidi asistencia. Na e cas e habitante ta bisa polisnan cu el a tende tiro di arma di candela. Ora cu el a sali el a mira un pickup blanco cu bandera di MEP bay den direccion pa nort.

+++

Homber ta core cu dos mucha chikito riba scooter sin helm

SANTACRUZ—Diadomingo 3'or di atardi, patruya motorisa di Oranjestad, coriendo riba caminda principal direccion Oranjestad, a mira un scooter cora coriendo cu tres persona riba dje.

Polisnan a dune indicacion pa e para. Na prome instante el kier a sigui core, pero despues cu el a mira hopi polis, el a para. E tabatin un mucha muhe di 5 aña y un mucha homber di 8 aña, sin helm riba e scooter. Polis a kita e scooter for di dje y a dune un but.

Homber a denuncia choller Wendy

El a bay cu su pertenecia personal

ORANJESTAD—Diadomingo 9.30 di mainta, e homber G.F.naci na Aruba di 28 aña a bay warda di polis di Playa y ta bisa polisnan cu un dia prome 3.30 di madruga, el a topa cu e choler Wendy y a hibe su cas den Koningstraat pa e pasa anochi cune. G.F.ta bisa polis cu despues cu el a tene relacion cu Wendy, el a sali bay. Despues cu Wendy a bay, el a mira cu su cartera, rijbewijs y tambe carchi di I.D. a disparce. El a cana busca Wendy den bisindario, pero no a topa cune.

Tata cu yiu burachi ta bringa cu otro

SANTA CRUZ-- Diadomingo 5.30 di madruga, polisnan di Santa Cruz ta bay na un cas na Jamanota pa un problema den famia. Na e sitio, polis ta haya informacion cu ta trata di un pelea entre tata y su yiu homber. Tur dos tabata bou di influencia di alcohol. Polis a wordo informa cu nan a sinta bebe alcohol henter anochi, y ora cu nan tabata burachi, nan a cuminsa discuti riba problemanan bieu. E yiu homber R.A.K. tabata hopi burachi y no tabata razona. Dilanti di polisnan el a purba dal su tata. Polisnan a detene y a hibe warda di Santa Cruz, naunda el a keda sera.

Sr. Ivo Valdes SDU

Sindicatonan den Union a reuni cu tur partido politico pa presenta nan puntonan di preocupacion

ORANJESTAD – Sindicatonan den Union tabata tin dos dia di encuentro cu diferente partido politico pa duna di parti di SDU y tambe di Simar documento caminda cu ta trece nan puntonan di atencion. SDU como organisacion, sr. Ivo Valdes a bisa, a trece e puntonan di atencion pa e proximo gobierno. E ta basta extenso, diferente puntonan a wordo treci dilanti.

Di parti di Simar e organisacion a trece puntonan di atencion cu ta encera enseñansa, paso enseñansa ta un prioridad den e proximo gobieno. Sr. Valdes a bisa cu den e encuentronan aki, nan kier a papia cu e diferente partidonan, pa asina mira si enberdad nan tin nan puntonan den e plan di gobernacion, pero toch e sindicatonan kier a trece nan puntonan dilanti, pa pone enfasis riba e programa di gobernacion di e partido politiconan.

Sr. Valdes a bisa cu nan a haya confirmacion di tur ocho partido y e encuentronan a bai bon y ta sinti cu ta hayando oido di e partidonan politico, pasobra loke a trece dilanti pa e partidonan ta cu mester bin encuentro regularmente cu e gobierno pa trece loke ta e puntonan cu e sindicato kier duna como atencion.

Un punto cu sigur a trece padilanti ta e parti di dialogo nacional, pasobra partidonan ta priminti un cos na comienso of prome cu nan drenta gobierno, anto despues ta ripara cu esey no ta tuma luga, pero si ta bai firma un protocol no ta palabra ainda. Pero ta un bon punto pa trece dilanti pa mira berdaderamente con ta haya e punto ey di dialogo nacional, pasobra no ta existi democracia sin participacion di tur gremio.

E puntonan cu e sindicatonan a pidi partidonan politico pa tene cuenta cu ne globalmente, ta entre otro e parti di dialogo social, situacion social laboral, maneho riba bienestar general, bon gobernacion, enseñansa y educacion, criminalidad, medio ambiente, maneho financiero economico transparente, relacion den Reino Hulandes y relacionnan internacional y nos Aruba 2025.

Sr. Valdes a bisa cu e puntonan aki ta puntonan cu papiando cada biaha cu gremionan den nos comunidad y ta puntonan cu ta bin dilanti tur biaha y ta necesario pa atende e puntonan aki pa asina tur organisacion, gremionan den nos comunidad por haya un participacion real den e sistema democratico di e pais.

Mientras cu partido MEP ta mantene BBO manera cu e ta awor

Den LACLE & TRAPENBERG AVP a bisa cu prome cu 2013 lo no reemplaza BBO cu otro impuesto

Minister Swaen y Parlamentario Andy Lee ta diferencia cu otro riba esaki

ORANJESTAD – Partido AVP lo no introduci reemplaza BBO por lo menos pa 4 aña ora cu e elimina esaki na comienso di 2010. Esaki segun actual parlamentario Andy Lee di AVP durante e programa di television LACLE & TRAPENBERG. Un topico cu tabata hopi comenta y cu tabata mes momento tambe hopi anticipa. Esaki pasobra AVP tabata wordo acusa di no kier divulga kico exactamente ta nan plan ora cu nan kita BBO manera cu nan ta propaga pa e eleccion aki.

Tabata ayera nochi den e programa ora cu a toca e tema BBO (e tema general tabata Finanzas Publico), cu a puntra Lee kico AVP lo bin cune pa reemplaza BBO na January y of si nan ta bin cu algo at all. Aki Lee a confirma cu nan lo kita e prome parti di BBO na januari di 2010, y kita e otro parti na 2011. Y por lo menos te cu 2013, lo no reemplace cu ningun otro belasting. E intencion ta cu mester sana e situacion financiero prome. Unabes cu esaki ta logra, nan lo por introduci un otro tipo di impuesto indirecto, pero esaki lo ta te 2013 segun Lee.

Segun Lee, ta BBO a pone cu Aruba a haye den problema na 2007 y cu aworaki nos situacion financiero ta manera cu e ta. Aruba tin suficiente forma di entrada cu por remplasa BBO sin cu mester impone un tipo di belasting asina. A haci mencion di entre otro placa di refineria, y generacion di mas entrada na turismo door di upgrade e calidad aki. Y tambe door di baha gasto di personal di Gobierno. Na tur por scapa mas di 200 miyon y ricibi esaki na entrada sin BBO.

Minister Nilo Swaen di su banda ta haya esaki como un 'locura' y ta mustra cu e plan porta den practica lo por funciona pero realidad di bida ta completamente otro. Ora cu Andy Lee a reta Minister Nilo Swaen pa bin cu un plan di Gobierno actual riba e maneho di BBO, Swaen a mustra cu no tin ningun otro plan y cu lo tin mas bien un continuacion di e loke cu tin aworaki caba. Esta cu ta mantene BBO manera cu e ta y no tin pensa di kita esaki. Fuera di esaki, a bolbe reitera cu e pensamento cu lo mester aumenta e BBO pa 6% ta otro locura cu partido AVP a bin cune.

Un informacion tambe cu a hala atencion durante e programa ta e hecho cu Gobierno lo pasa e edificionan cu actualmente ta bashi, manera esun di Gobierno unda cu tabatin e ministernan, y tambe John F Kennedy pa SOGA pa nan por atende esaki y drecha esaki. Como tal e edificionan aki lo haya un ayudo. Algo cu Lee a bisa di ta contento di tende cu porfin lo haci algo cu nan. E la mustra cu AVP tambe lo haci algo cu e edificionan aki pa asina sigura cu nan no ta keda para pornada.

Sr. Mike Eman

Partido AVP a mustra den un forma solemn nan compromiso cu pais Aruba

ORANJESTAD - Partido AVP kier consolida e compromiso cu e partido AVP tin cu e pueblo y e pais Aruba por medio di un confirmacion di tur loke AVP a bisa y tur loke nan a para pe den e periodo aki. AVP dilanti di e pueblo, tur 29 candidato ta bai haci e compromiso directo cu cada ciudadano di e baranca aki, cu hunto cada uno ta bai percura pa esnan di menos recurso den e pais aki, sa cu AVP tin un plan pa yuda na.

Pa tur esnan cu ta bibando den momento di perdida di trabou, perdida di entrada, pa nan sa cu AVP tin un plan y compromiso pa bai drecha economia di Aruba, pa drecha salario di nos hendenan y percura pa bon empleado atrobe den nos pais.

Pa tur esnan cu ta cana den insiguridad cu no sa unda mas ta sigur, den nan propio cas, riba cayanan di nos pais, den e barionan di nos pais, cu ta cana cu e temor cu Aruba no ta esun di antes, awe AVP ta haci e compromiso con nan lo trece seguridad bek den e pais aki. Na tur esnan cu ta biba aki, cu a bira victima di un maneho inhusto y inhumano di imigracion di e gobierno aki, ayera e 29 candidato di AVP ta bai haci e compromiso solemn di e trabou cu nan ta bai haci pa crea e maneho di inmigracion husto y humano atrobe pa un y tur riba e baranca aki, pa progreso y aspiracion di tur hende cu ta stima e baranca aki.

E 29 candidatonan di AVP ta bai compromete nan mes cu nan ta bai entrega tur locual nan tin na inteligencia, na conocimento, na energia y na capasidad y mas cu tur na boluntad pa sirbi pa bai saca Aruba pa dilanti.

E compromiso aki nan a hacie na un forma directo, caminda cada candidato di partido AVP a pone nan firma, nan voto y nan testimonio di nan compromiso den un forma cu e lo keda marca pa eternidad, como nan forma cu nan ta duna pueblo di conoce cu na AVP politica no ta un cos y gobernacion ta otro cos, pero cu pa AVP politica y gobernacion ta un cos.



E compromiso cu AVP ta haci ta pa kita BBO, pa percura pa esnan di menos recurso, lanta economia di e pais y cu ta bai haci Aruba sigur, ta un compromiso cu ta sali di nan y ta bai cumpli cu cada palabra y cu cada posicion cu e partido a tuma, nan ta bai percura pa e Aruba cu nan ta bai tin aki cuater aña ta un Aruba contento atrobe. Ya simbolisa esaki cu e firma cu tur e candidatonan a pone bou di nan palabra " compromiso di AVP, nos lo trece cambio pa un comienso nobo pa Aruba", asina Eman a finalisa y a gradici prensa pa ta cu nan un biaha mas durante 8 aña largo cu nan tabata den oposicion, pa a duna nan cobertura y yuda nan na tur momento pa nan mensahenan yega na comunidad.

Director di APA sr. Alfonso Boekhoudt

Proceso di mudamento di waf lo tuma alrededor di 18 luna for di dia cu e cuminsa

Probablemente ASTEC mes lo opera waf di Barcadera si e gana e bid

ORANJESTAD – E proyecto di mudamento di waf ta keda un proyecto cu ta masha necesario pa embeyecimento di nos area di Oranjestad. Ta asina cu bo mester a wake den tal forma, pasobra APA a uza su contrato di concesion cu ASTEC como base di su relacion cu ASTEC y tur loke ta palabra cu otro y ta atene su mes na dje. APA tabata tin deseo di termina e contrato ey pa bai na un destaho publico pa e concesion nobo na Barcadera.

A bin un caso di arbitrahe y a bin un sentencia den e caso aki, esta un base adicional di e relacion cu ASTEC y e ta asina cu e vonnis ta sirbi y proteha interes di ambos partido. Den e caso di ASTEC cu e tin e garantia cu nan ta keda cu e contrato di e concesion actual, te na momento cu tin un otro operator cu por sigui opera na Barcadera.

Kiermen no ta bai tin un periodo di inseguridad kico ta bai pasa si ta APA tin cu bai percura pa e trabounan ey tuma luga, ta cu ken ta bai hacie, e incertidumbre ey a keda kita cu e sentencia y a bisa cu ASTEC ta keda haci e trabounan ey, te na momento cu tin un operador nobo cu ta cuminsa cu e operacionnan na Barcadera. E sentencia ei a duna e condicionnan cu mester cumpli cune pa por haci e proyecto di Barcadera, cual a bira tambe un base nobo di e relacion entre APA y ASTEC pa por haci e proyecto na Barcadera tin condicionnan cu APA mester cumpli cune.

Un di e condicionnan ta cu mester bai den un proceso di destaho publico y mester hacie transparente y ta brinda e mesun oportunidad na e participantenan y mester hiba e proceso asina leu cu ta bai duna e contrato na un di e operatornan cu ta bai cumpli cu tur e rekisitonan cu APA a pone den e proyecto. E otro rekisito ta cu APA mester cumpli cu e proyecto manera cu a defini esey pa e mudamento di Barcadera.

E proyecto ta un totalidad, e ta un proyecto di mudamento di Barcadera y un proyecto cu na mes momento ta permiti desaroyo di Oranjestad y pa por haci esey tin cierto trabounan ainda cu mester sosode di parti di gobierno y ta sperando di eseynan pa tuma luga. Entre otro e contrato di erfpacht pa cu Barcadera cu ainda mester keda adapta di tal forma cu ta permiti e operacionnan ey na Barcadera. Tambe e otro condicion cu tin den e proyecto ta cu tur e inversionnan cu ta bai wordo haci tanto dor di APA y e operador nobo, cu e mester keda haci den practica, esta cu e waf ta keda drecha, e tereno ta keda prepara, e containerkraan ta wordo instala y te na momento cu ta completamente cla, e ora ey e contrato cu ASTEC ta termina y e ora ei enberdad e contrato di concesion cu ASTEC ta termina y por cuminsa na Barcadera. Te ainda no ta premira ken ta bai haci e operacion na Barcadera, pasobra e por ta cu ta ASTEC mes ta bai haci'e. Nan a confirma cu nan ta bai participa den e destaho publico si APA tene den e forma cu a confirma na e arbitronan cu ta bai haci esei, cu ta duna ASTEC e participacion husto pa nan tambe por ta aden na Barcadera y te na momento cu tur cos ta cla, na e momento ei por deshaci di e contrato na Oranjestad y por usa esun solamente di Barcadera.,

E proceso tin un periodo y si por haci tur e procesonan un tras di otro, esta cu mester bestel e containerkraan completamente nobo cu tin un duracion di un aña, mester bestel e botonan nobo, mester haci trabounan den laman y si pone tur cos riba otro ta yega na un termino di 18 una pa 24 luna pa asina muda e waf di Oranjestad pa Barcadera y tur cos ta depende di e momento cu ta bai cuminsa y tin e condicionnan di arbitrahe cu mester keda cumpli cu nan y no por desvia di e procesonan ei.

Den 4 diferente encuesta politico publico haci pa medionan na Aruba

Diferencia entre partidonan MEP y AVP ta varia entre 2 pa 9 punto

E otro partidonan ta varia di grandura

ORANJESTAD – Faltando apenas 5 dia prome cu eleccion parlamentario di dia 25 di september na Aruba, tin varios medionan cu a lansa nan encuesta di partido y cada un ta mustra un otro punto.

Cu algun excepcion, por deduci y haya un idea di kico por spera Aruba den e proximo dianan. Mester indica mes momento si cu nan legalidad y objetividad no ta comproba y como tal e no por ta un idea of bista cientifico corecto.

Di tur forma ta interesante pa raporta riba esaki unda cu a usa 4 diferente tipo di encuesta di cuater diferente medio. Entre nan esun di Bon Dia Aruba, Diario, 24ora.com, y esun di FACEBOOK. Probablemente tin mas encuesta e dianan aki cu lo por haya atencion si nan bin na conocemento di e matutino aki.

Cu excepcion di un medio, ta bisto cu scientifico of no, e dos partidonan considera como mas grandi, ta keda AVP y MEP. Entre nan tin diferencianan di algun cifra pa loke ta e resultado, pero mayoria di nan ta duna un bista cu lo por basa ariba.

Cuminsando cu Bon Dia Aruba, aki tin un nota peculiar cu ta duna partido RED, cu actualmente tin un asiento den parlamento, esun victorioso cu 45.4% di e total, cu ta 1436 hende cu a participa na esaki. Ta sigui MEP cu 23.6% cu ta 745 persona y AVP ta sigui cu 21.4% cu ta traduci na 678 persona. E ultimo tresnan ta sigui cu Democracia Real cu 4.7% traduci na 148 persona sigui pa MPA cu 3% traduci na 96 persona. Y e no ta haci mencion di otro partidonan participativo manera MSI y CURPA.

E matutino Diario te cu ayera tardi tabatin MEP gana cu 43.35% cu ta 734 persona, sigui pa AVP cu 34.85% cu ta 590 persona.

Ta sigui Democracia Real cu tin 8.92% cu ta 151 persona y RED Democratico cu 5.32% cu ta 90 persona. Despues ta sigui partido MPA cu 3.01% voto cu ta bon pa 51 persona. OLA/MSI ta continua riba e lista cu 2.48% voto cu ta 42 persona sigui pa PPA cu 1.12 voto cu ta 19 persona. Finalmente tin CURPA cu 0.95% cu ta 16 persona.

E website di 24ora.com tambe tin su encuesta unda cu MEP ta na cabes cu 40.58%, sigui pa AVP cu 31.68% y Democracia Real cu 10.41%. Ta sigui RED democratico cu 7.67% y CURPA cu 4.39% y MPA cu 3.99%. Finalmente tin PPA cu 0.86% y MSI/OLA cu 0.43%.

Pa loke ta FACEBOOK, aki tambe tin un encuesta cu tuma pa ayera tardi laat, tabatin partido AVP na cabes cu 41.68%, sigui pa MEP cu 41.68%. Esun cu ta sigui ta Democracia Real cu 5.83% y MPA cu 4.53%. RED cu 1.66% y Partido PPA ta sigui cu 0.94% y MSI cu 0.52%.

Asina por mira cu e dos partidonan mas grandi ta sigui di ta MEP y AVP y ta wordo sigui practicamente den tur encuesta, pa Democracia Real, RED y MPA. Atrobe, mester indica si cu nan legalidad ta cuestionabel y ta djies interesante pa tene cuenta cune y nada mas.

BON DIA Aruba

Ambos persona ta di acuerdo cu tin retonan grandi pa WEB na caminda

Director saliente Lacle y director nobo Boekhoudt ta comparti pensamento riba futuro di WEB

ORANJESTAD – Tanto director nobo Oslin Boekhoudt como director saliente Jossy Lacle ta di acuerdo cu e compania WEB tin retonan grandi su dilanti y cu Hunta di Comisario di Utilities a scohe 'the right man for the job". Esaki a keda cla ayera durante un almuerzo ofreci pa WEB na prensa pa presenta e director nobo Oslin Boekhoudt publicamente.

Den un combersacion cu e matutino aki, Boekhoudt a mustra cu e ta considera cu e ta the right man for the job y ta contento cu e la acepta e reto poni su dilanti. E no ta bai ta un trabou facil, pero sigur cu retonan grandi su dilanti. Y cu su cualidad di ta un 'people person' e ta sigur cu e lo por atende cu e asuntonan cu ta pendiente na WEB. Entre nan esun di e posibel fusion entre WEB y Elmar y mas prome ainda, e negoshacion di CAO cu e trahadonan cu tin.

Mientras cu e no ta mucho na altura di e contenido di e CAO y e negoshacion e lo sa di informa su mes debidamente pa ora cu e momento yega, e sa kico tin cu haci. Pa loke ta e asunto di fusion di WEB y ELMAR, Boekhoudt ta mustra cu e ta para positivo pa e idea aki aunke cu hopi cos tin cu sosode ainda y no por bisa cu exactitud, cuanto tempo lo dura prome cu esaki sosode. Pero ta un hecho cu e lo bin y cu e ta para su tras.

Pa loke ta e director saliente, e ta contento di por laga e compania atras den bon man capacita y como tal ta bai trankil y disfruta di su pensioen bon mereci. E ta mustra cu e conoci Boekhoudt di su tempo di Valero, y cu e ta un persona sumamente capacita pa e funcion. Pero esei no ta kita afor cu e lo mester laga su mes wordo guia door di trahadonan cu tin experiencia y laga su mes wordo yuda door di nan. Un conseho cu sigur e kier laga pa Boekhoudt ora cu e mes baha otro siman.



Pa Lacle, dia 30 di september proximo lo ta e ultimo dia di trabou pa despues e baha cu un vacacion bon mereci. E ta tuma su vacacion di un luna, pa despues e bolbe Aruba net prome cu temporada di fin di anja y ta despues di esei na comienso di otro aña, e lo dicidi kico su siguiente paso lo ta. "Sinta man cruza sigur mi lo no haci. Mi no ta kere cu mi lo por sinta man cruza" Lacle ta sigura Bon Dia Aruba. Pero kico exactamente e ta bai haci, no ta conoci. E lo kier evalua tur opcion unda cu e ta mas miho disponibel y kico su servicionan lo por haci pe. Den nos edicion di mayan nos lo bin cu un bista separa di tanto e director saliente Jossy Lacle como e director nobo Oslin Boekhoudt.



Invitacion pa Nobena y Fiesta di Santa Teresita di Niño Hesus

ORANJESTAD - Dia prome di october proximo parokia di San Nicolaas ta bay celebra fiesta di nan patrona Santa Teresita di Niño Hesus.
E nobena tin como tema principal: "Santa Teresita, duna nos motibo pa speransa!"
En conexion cu esaki e pastoornan di parokia, esta pastoor Alex Talde y Juancho Pilongo ta informa tur parokiano y debotonan di St. Teresita cu e nobena y Santa Misa lo cuminsa diamars proximo dia 22 di september 2009.

Diferente cu e otro añanan, e nobena y Santa Misa lo NO tuma lugar na Misa Santa Teresita. Mas bien e nobena lo tuma luga den e barionan di San Nicolas na diferente cas di famia, kendenan a habri nan porta pa ricibi e Santo di grandi y chikito.

Cada dia di nobena lo tin un tema diferente.
E prome cas cu lo ta anfitrion di e nobena ta di famia Benjamin, biba na Caya Martinique # 13, Village (patras di Chinese Club).
Tema di e prome dia ta: "Famia funda riba e balornan Cristian"

Comision Pastoral Parokial hunto cu e pastoornan di parokia ta invita un y tur pa ban uni y resa hunto pa nos isla di Aruba. E nobena den bario lo cuminsa cu resamento di Santo Rosario y nobena pa 6:30 di atardi sigui pa Santa Misa 7:00 pm. Lo tin buki di nobena na benta desde 6'or di atardi na cada cas cu ta anfitrion. Siguentemente nos tin e lista ku ta ilustra e fechanan, lugarnan y nomber di famia caminda e nobena/misa lo tuma lugar:

Sept. 22, Caya Martinique # 13 (Village), Mathilda Benjamin
Sept. 23, Magdalenastraat # 4, Fam. D'aquiar
Sept. 24, Amazonestraat # 13 (Esso Ville), Sylvia Kock
Sept. 25, Weg Fontein # 140 (caminda pa Palo Marga), Fam. Geerman
Sept. 26, Zeewijk # 93 (poko pabou Brandweer), Dora Raphaela
Sept. 27, Seroe Preto # 8-D (caminda pa Grot di Lourdes), Fam. Kelly
Sept. 28, Quillstraat # 35 (Lago Heights), Cherryl Richardson

Sept. 29, Weg Rooi Hundo # 28 A, Mayra Kelly
Sept. 30, Wegkustbatterij # 15, Olivia Groeneveldt misa pa 7:00 di anochi.

Santo Sacrificio di Misa pa tur devoto di Ven. Jose Gregorio Hernandez

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128, ta invita nos pueblo di Aruba tur devotonan pa asisiti na un Santo Sacrificio di Misa pa nos pidi nos Tata Celestial un bendicion special pa nos Aruba. Dia 23 di september 2009 pa 7'or di anochi na sitio di oracion. Corda trece e misal di pueblo.



CEDES a organiza

Cursonan di CPR pa mayornan di muchanan cu autismo

ORANJESTAD—E ta importante pa cada persona sa kico pa haci na momento cu un otro den cercania por sufri un atake cardiatico. Esaki ta specialmente importante pa famia y mayornan di muchanan cu tin desabilidadnan. Pa tal motibo mes tambe cu Centro di Educacion, Desaroyo y Stimulacion Special CEDES, bou direccion di Martha Echevarry, recientemente a organiza un serio di training di CPR pa mayornan y famianan di muchanan cu autismo.



Director di Seguridad di Marriott Sergio Wever, kende tambe ta hopi familiar cu casonan di autismo a responde mesora na e peticion di CEDES pa dirigi un curso di CPR, cu ta asina necesario pa mayornan en particular.

Wever, kende antes tabata traha na Departamento di Bombero y a haya hopi preparacion den asistencia medico di emergencia, a splica cu normalmente adultonan por experencia sintomanan cu por indica algun problema cardiatico. Pero e problema cardiatico no ta limita unicamente na hende grandi so. E ta afecta personanan di tur edad. Un reto adicional ta bin ora cu ta trata di mucha y hobennan cu no por expresa nan mes of no por comunica kico nan ta sinti.

Den un caso asina, sa kico pa haci durante un atake cardiatico por ta e prome paso pa sigura cu e victima por hiba un bida relativamente normal despues. Pero ta depende na e prome reaccion, prome cu ambulance yega pa busca e victim, cu ta determina su bida of calidad di bida despues. E ta tuma masha poco tempo despues di un atake cardiatico pa sufri dañonan ireparabel na entre otro e cerebro. Pues, mientras cu ta warda ambulance pa yega, un miembro di famia mester por cuminza duna e prome auxilio dor di stimula continuacion di circulacion di sanger. Y aki ta unda cu mester conoce bon e tecnica di CPR. Vital ta pa yuda e victima haya oxigeno, y pa percura cu ta keda primi su pecho di tal forma cu e sanger ta keda circula te na momento cu ayudo profesional yega.



Mayornan presente a haya oportunidad no solamente pa tende di e tecnicanan, pero tambe pa practica esakinan.

Sergio Wever, ademas a duna e cursonan di CPR a compromete su mes tambe pa sigui forma parti di e proyecto CEDES pa asina duna sosten na mayornan di muchanan cu necesidadnan special den e area di prevencion. "Esey ta un bon noticia pasobra nos por sigui traha riba charlanan pa otro grupo di mucha cu tin otro desabilidadnan, na un forma pedagogico y practico pa e leidsternan of mayornan cu por ta interesa," Sra. Echeverry a bisa. Cualkier scol of grupo cu kier sa di e proyecto aki por tuma contacto libremente cu CEDES na 5923828.

Un poesia dedica na nos Lider Andin

Awe bo ta subiendo un seru stijl
cu cada bes bo ta mas serca di su top.
Oponentenan ta mira bo progreso
y ta purba stroba bo proceso.
Nan ta purba haci e seru bo dilanti mas stijl.
Algun kier pegabo cu otro color
purbando pa atacha bo honor
Programanan radial di redo
Tambe ta purba pero sin efecto
Asina Obama tambe a pasa su ruta pa exito
Cada bes a tira barancanan den su caminda
Pa haci su meta mas dificil pa alcansa
Pero el a sa di supera nan tur, un pa un.
Nos kier bisabo lider Andin
Mas duro e biento ta suplando
Mas serca di e top bo ta jegando
Mas duro e biento supla mas halto y bunita e
bandera di Aruba y di Democracia Real lo bula
dia 25 di September
Nos ta kere den bo sinseridad y determinacion
Pasobra nos conoce bo logronan y pasion

Fe y hopi exito
Bo votadornan di
Shaba y Noord.
Nos ta firmemente
cu e lucha
pa e Cambio awor!



Lider di MPA, Monica Kock,

Tamaño no ta a conta!

ORANJESTAD - Pueblo ta haya e mensahe di MEP y AVP cu partido grandi so por yuda Aruba. Cu un partido cu 11 asiento so por funciona den un forma optimal den gobernacion. Esaki no ta berdad. Nos sa caba cu un partido di 11 asiento no ta traha optimal. No ta un partido grandi Aruba mester. No ta un partido di 11 asiento Aruba mester. Aruba mester un partido integro cu tin Aruba na pecho y cu lo traha pa TUR HENDE!! Esey ta e deseo di Aruba. Un partido cu lo traha pa tur hende. Un partido cu tin curashi y principio. Un partido cu no tin miedo pa tuma e caminda duro enbes di e caminda facil. Un partido cu sa e dolornan di e pueblo. Un partido cu a bin pa traha. Un partido cu lo para firme pa su pais. Esey ta e deseo di Aruba. Segun e partido grandi pueblo mester ta contento cu loke nan a hasi pa pueblo. MPA no ta compronde esey. Ora bo goberna, bo ta goberna pa pueblo. Ta e deber di gobierno pa drecha Aruba. E ta e deber cu nan mester traha. P'esey pueblo a pone nan den e posicion ey. Anto awo pueblo mester ta contento pasobra porfin el a hanja un pida asfalt? Kiermen nan ta hasi nos fabor enbes di wak cu e ta nan tarea y deber. Segun e partido grandi pueblo mester tin pasenshi pa nan por drecha Aruba. Pero ta cuanto tempo mas pueblo mester tin pasenshi? E partido a hanja 8 anja pa drecha Aruba. Ningun otro partido a hanja esey. E pregunta ta: pueblo a bay dilanti? Nos ta satisfecho? NO. Awo nos tin un otro partido grandi cu tambe kier e poder absoluto. Tambe kier goberna su so. Pa kiko? Nan kiermen cu e partidonan nobo ta stroba gobernacion. Wel si e grandinan sa asina bon, laga e dos grandinan traha hunto. Pero no ta esey nan kiermen, nan kier goberna nan so, sin un otro partido. E cantidad di asiento no ta importante.E mensahe cu partido grandi so por yuda Aruba ta fout y pueblo sa mas miho. Nos tur sa esey. Check bo cartera. Tamanjo no ta conta den trabao y MPA ta e unico partido cu 1 asiento cu a traha tres ley. Ni MEP cu 11 ni AVP cu 8 a haci e trabao separa of hunto. Un persona a hasi mas cu 19 hunto. Mi kier a recorda pueblo riba e storia di David y Goliath. David tabata un hende homber chikito. Su rumanan ta grandi y nan a bay guerra pa defende nan pueblo. Tur hende tabatin miedo di Goliath pasobra e ta grandi. David a bay hiba cuminda pa su rumanan. Ora e la jega serca di su rumanan e la ripara cu Goliath tabata insulta y menasa pueblo. Goliath no tabata duna respet na e pueblo. David no por a compronde pa kiko pueblo ta accepta esey. Pa kiko pueblo no ta para firme pa nan mes. Nan a splike cu nan tin miedo di Goliath. Dor cu e ta grandi y bo no por bringe. David no por a accepta esey y a bisa cu e, aunke cu e ta chikito, lo bai bringe pasobra e tin fe den su Dios. Nan a duna David e armadura pa bai bringa pero esaki tabata mucho pisa y grandi pe pasobra e ta chikito. E la coi su arma cu ta un slinger pa bai bringa cu ne. David a dal Goliath den su cabes y mate. Guerra a caba. Tamanjo no ta conta. Fe y confianza den Dios a hasi e diferencia. MPA tin Aruba na pecho. MPA no tin miedo. Para Firme. Uni bo mes sin miedo cu MPA. Ta curashi, principio y respet lo trese cambio. Pasobra pa MPA TUR HENDE TA CONTA.

Segun partido MEP

Plan diabolico di AVP/CDA pa cu e Vakminister di RED

ORANJESTAD - Den prensa local MEP por a lesa cu e ex-Presidente frustra di Banco Central sr. Rob Henriquez a pone su mes condicionalmente disponibel pa sirbi como vakminister di Finanzas den cualkier gabinete. Tambe MEP por a lesa cu partido RED a declara cu nan ta totalmente di acuerdo cu e condicionnan di e persona aki, cu generalmente ta conoci na Aruba di ta mas AVPista cu Mike Eman mes, pa bira vakminister di RED den un proximo gobierno, dunando asina AVP un minister extra. E condicionnan di Rob Henriquez ta e siguientenan: (1) Hulanda mester paga tur debe externo di Aruba; (2) Hulanda mester bin cu un comision di supervision riba finanzas publico, encabeza pa un Hulandes Europeo; (3) Aruba mester bin cu un Ley cu ta prescribi un plafond na e gastonan presupuestario di Pais Aruba. Los di e hecho cu no tin ningun Gobierno Arubano cu por cumpli cu e condicionnan aki di e candidato pa vakminister aki sin intervencion di Gobierno Hulandes, MEP por remarca cu e condicionnan aki ta hopi parecido na e condicionnan cu Hulanda a pone pa Curaçao pa e pais aki por obtene e Status Aparte bashi cu Hulanda a ofrece y otorge. Den e declaracion final di e reunionnan di Mesa Rondo cu a dicidí riba e.o. e Status Aparte di Curaçao, Hulanda a declara cu (1) e ta bay di acuerdo cu e lo paga totalmente Curaçao su deuda externo, bao di e condicion (2) cu Hulanda lo nombra un comision di supervision pa finanzas publico di e pais nobo Curaçao, cu lo ta encabeza pa un experto Hulandes Europeo. Entretanto Hulanda ya a regla e dos condicionnan aki den un decreto di reino, loke ta nifica cu Curaçao awor aki tin un curator financiero Hulandes Europeo cu ta dicta tur entrada y gastonan di e presupuesto curazoleño. Esaki ta nifica cu realmente un Minister di Finanzas pa Curaçao bao di e condicionnan aki ta manera e macambanan ta bisa: “een wassen neus”. Ora MEP a lesa e condicionnan menciona aki riba di Rob Henriquez, MEP a kere cu Rob Henriquez lo kier bira Minister na Hulanda! E di tres (3) condicion di Rob Henriquez riba su mes ta un bon idea, pero esaki ta requeri un cambio di constitucion di Aruba pa regla cu e ley di comptabilidad di Aruba mester haci posibel cu e ley di presupuesto mester wordo accepta y cambia cu un mayoria di 2/3 of ¾ parti di e votonan di tur miembronan elegi di parlamento. Ta un pregunta grandi si e partido di Rob Henriquez AVP/CDA lo bay di acuerdo cu e propuesta aki di e candidato aki di RED pa vakminister, ya cu e partido AVP/CDA di Rob Henriquez – si MEP basa su mes solamente riba e trayectoria gubernamental desastroso di AVP - seguramente lo no kier ta mara na ningun plafond y tampoco na ningun curator. Di otro banda MEP ta sigur cu awor aki tambe historia di traicion y bendemento di patria (corda riba e vergonzoso caso di 12-8) lo bay ripiti su mes, den cual AVP/CDA un biaha mas lo bende e autonomía financiero di Aruba contra un pago door di Hulanda di e deuda externo di Aruba, como adelanto riba e decision di un Gobierno AVP/RED pa accepta e UPG-status pa Aruba y tambe un BTW (BBO estilo nobo) di 19 %! Hecho ta cu desde cu sr. Rob Henriquez no ta Presidente di Banco Central mas, un aire di positivismo y aliento ta reina den e instituto y den e pais aki y cual ta demonstra cu tempo cu Rob tabata traha na e banco aki, su politica tabata dirigi completamente pa desacredita nos gobierno di MEP. Pa cu e eleccion venidero su persona no por a sconde su cara anti-MEP mas y den forma hambriente su persona ta dispuesto pa sirbi cualkier partido politico, basta cu e por bira minister di pais Aruba.

Clarisca Velasquez di A.V.P.: Pueblo wak pa bo mes!

MEP y Nel a bende Aruba !!! "Aruba su debenan externo for sale"

Poni ariba mercado internacional di capital esta: "Luxembourg Stock Exchange"

ORANJESTAD - Esaki por sona manera propaganda politico pero tristo ta cu cualkier ciudadano ku tin internet por subi ariba e website di "Luxembourg Stock Exchange" manera ilustra aki bou y por wak cu su mesun wowo nan con MEP a pone Aruba na benta ariba Mercado di Capital Europeo (tambe ariba esun Mericano) pa por hanja prestamonan den forma di "bono" for di financiadornan internacional. Importante ta cu e forma di prestamo aki ta carga hopi risico y por hiba pais Aruba bancarota.

Dor cu e prestamonan aki ta den forma di "bono", pais Aruba no sa adelanta ta kende ta e instancia of persona ku kier cumpra e prestamonan y asina nan por pasa di un man pa otro. Esaki ta haci cu qualkiera por ta doño di e debenan di Aruba hasta Chavez mes si e desea di cumpra e debenan aki, paso Nilo a pone e debenan ariba mercado di capital kiermen esun cu cumpra e debenan di Aruba lo gana interes ariba esaki !!!

Hororoso di e asunto aki ta cu MEP y Nel yuda dor di e 11 marionetanan di Staten a bin ta haci prestamonan den forma di "bono" internacional desde 2002 caba pa tapa buraconan den presupuesto, paso e realidad ta cu Nilo nunca a entrega un balanced budget sino presupuestonan ficticio. Pueblo imaginabo cu ora di bay coba den e presupuestonan di 2002 pa 2008 a bin haya sa cu MEP y Nilo a presta desde 2002 pa 2008 nada menos Cu Afl. 1.932.000.000 florin den nan mayoria na "bononan riscoso". Akibou tin esaki ilustra y na unda por wak Cu sumando e interes di Afl. 1.406.720.000 Cu e financiador ta gana ariba e debenan aki ta resulta den un summa total di Afl. 3.338.000.000 cu pais Aruba tin di bay paga bek den su mayoria den menos cu 10 aña. Esaki kiermen cu si Aruba tin 90.000 habitante anto MEP a endeuda cada ciudadano adulto te na baby recien naci cu un debe di Afl. 37.000,= ariba nan cabes. Si tuma solamente e trahadornan mas of menos 40.000 anto e debe ariba cada un trahador su cabez ta Afl. 83.500 florin ku mester wordo paga den 10 aña!!!. Manera por observa for di e cifrasnan aki cual porcierto ta den e presupuesto 2009 cu por wordo hanja ariba e web site di AVP.NET, nos a calcula tur e prestamonan haci dor di MEP desde 2002 y nos a calcula tambe cuanto interes pais Aruba tin di bay paga ariba tur e prestamonan aki. A sali afor cu prestamonan hunto cu interes ta suma total : AFL.3.338.800.000,= of 3.3 biyon florin cu MEP, NEL y Nilo a endeuda pais Aruba cune!!!!!

Pregunta ta: Ta kende ta pone Aruba su autonomia na peliger? No ta Mep mes? Ta kiko MEP a haci ku e Afl. 1.932.000.000,= aki ? Unda e placa a bay y den kende su saco? ABO como ciudadano trahador ta haya cu esaki ta husto??? Bo ta haya cu Nilo, Nel, Mep y resto di gang di Alibaba merece bo confiansa????? Nilo y Nel no kier baha gasto di gobierno, anto con otro nan tin pensa di paga pa mantene nan lifestyle?? e contesta ta obvio, esta mas medida y hisa bbo pa minimal 6%!!!!!

Placa cu MEP a presta den anja 2002-2008

	Suma Presta		Interes Pa Paga	
CBA/partialmente International.	397.8	Miyon	206.3	Miyon
APFA	309	Miyon	382.6	Miyon
AIB/International	159.3	Miyon	125.2	Miyon
RBTT/International	160.6	Miyon	96	Miyon
CMB/International	73.7	Miyon	47.2	Miyon
ARUBA BNK	20.4	Miyon	16.5	Miyon
International	662.3	Miyon	479.12	Miyon
Sace	99	Miyon	37.3	Miyon
SVB	50	Miyon	16.5	Miyon
Totaal	**1932.1**	Miyon	**1406.72**	Miyon

Samenvatting

Suma di e Prestamonan	1932.1	Miyon
Interes pa paga	1406.7	Miyon
Totaal pa paga bek:	**3338.8**	Miyon

Esaki ta e debe totaal haci dor di MEP cu nos futuro generacionan tin di bay paga bek!!!!!

Den debate cu Andy Lee

Nilo Swaen a confirma cu un proximo gobierno di MEP lo subi BBO

Según partido AVP

ORANJESTAD - Ayera nochi Nilo Swaen a confirma cu un gobierno di MEP lo subi e BBO. Den e debate politico teni na Tele Aruba entre Andy Lee di AVP y Nilo Swaen, Nilo Swaen a confirma cu MEP no solamente lo continua cu e maneho actual di aumenta gasto, pero a mustra claramente cu MEP no tin un plan pa saca Aruba for di e debacle financiero sino di mantene e BBO. Un dado momento durante di e debate e pregunta clave na Swaen a ser haci kico lo sosode cu e BBO y no a kede nada otro cu aumenta BBO.

Nilo Swaen un biaha mas a mustra su cara mediocre como ministro di finanzas. E no por a splica kico lo ser haci bao di un gobierno di MEP pa soluciona e problema financiero di Aruba. El a keda pega den acusacionan sin base di gobiernonan di AVP den pasado, el a lubida completamente di 8 aña di su maneho di 2001 pa 2009, y no tabatin ningun idea ariba futuro. A sali na cla cu el a ser contagia pa su lider Nel Oduber cu e unico solucion pa Aruba ta mas medida. Cu otro palabra, Nilo no solamente a insisti cu e lo mantene e BBO pero ademas cu e hustificacion cu mester di mas hende den gobierno, esaki lo kiermen mas gasto den e aparato gubernamental. Nilo a mustra claramente cu e no tin ningun intencion den corta den gastonan di "friends & family" cu ta alrededor di Afl. 100 miyon pa aña. E manera cu lo sigui paga p'e aumento di e gastonan lo ta un aumento di e BBO.

Loke a laga hopi hende babuca ta cu minister Swaen no ta preocupa at all cu durante ultimo 8 añanan bao su responsabilidad e debenan di pais Aruba a aumenta cu mas cu Afl. 600 miyon. Y e no a mustra ningun remordimento pa loke ta e consecuencianan grave cu BBO tabatin pa nos comunidad.

Esaki ta e conclusion importante cu analistanan politico a saca for di e debate di ayera nochi entre Andy Lee y Nilo Swaen. Andy Lee di su banda a duna un tremendo splicacion con AVP lo reemplasa e BBO cu un maneho responsable di expansion economico y reduccion di gastonan publico.



Awe Ouderavond di Colegio San Augustin

ORANJESTAD - Colegio San Augustin ta anuncia cu e ouderavond di diahuebs, dia 17 di September, a keda posponi te cu diamars, dia 22 di September, 2009. Ora y lugar ta keda mescos, esta Colegio San Augustin, di 6'or y mey pa 8'or di anochi.

Remitido

Na tur politico y particularmente na e futuro mandatarionan

Lucha pa derecho di hende muhe

Den e campaña político actual diferente político a pocisiona nan mes como luchado y defensor di e derechonan di hende muhe; mira tur e articulonan den corant y tur e propagandanan político. Pesey ta hopi straño, cu e carchi pa bay vota den e eleccion di diabierna dia 25 di september 2009 no ta menciona nomber propio di e señora casa prome, sino e nomber propio di su esposo. Esaki ta e caso tambe riba e listanan di e partidonan: ta menciona e candidatonan femenino como "Sita Scol, geboren Cas" (na Papiamento "Sita Scol, naci Cas"). Ta yama e hende homber na Aruba si den tur ocasion na su propio nomber.Nos kier mustra e politiconan cu ta defende e derechonan di hende muhe riba algun custumber discriminatorio cu ainda ta comun na Aruba.

E codigo civil di Aruba no ta stipula ningun caminda, cu e hende muhe casa ta obliga di carga nomber di su casa. Esey ta nifica, cu den tur situacion e hende muhe casa tin e derecho di carga su propio nomber y cu Aruba mester honra y respeta e derecho aki. Esaki no ta exigi ningun esfuerso: e unico cos cu mester haci ta ehecuta e ley. No mester bin ningun ley nobo y no mester cambia ningun ley tampoco.
Ta suplica Oficina di Censo en especial pa coopera den e caso aki. AZV ta duna un bon ehempel cu tur instancia mester sigui: e nomber propio di e hende muhe casa ta menciona riba e carnet di AZV.
Nos kier hala atencion di un y tur pa lo siguiente: for di 1975 e hende muhe ta completamente apto pa actua ("handelingsbekwaam") pa ley. Esaki ta nifica, cu e hende muhe casa no mester di permiso di su esposo pa haci entre otro tramite financiero.

Aki nos ta menciona algun acto discriminatorio mas, cu na Aruba te ainda e hende muhe ta experiencia y cu consecuentemente mester elimina:
1. E formulario di impuesto cu e trahado femenino casa ta ricibi ta riba nomber di su esposo. E hende muhe tin e posibilidad si di haci un peticion pa e ricibi su propio formulario di impuesto, pero esaki no mester ta un opcion, sino un derecho general di e hende muhe casa.

2. Den sector priva e trahado femenino cu ta malo ta ricibi solamente 70% di su entrada, mientras e hende homber den e mesun situacion ta ricibi 80%.
3. Te ainda e principio di "Equal pay for equal work" ("Pago igual pa trabou igual") no ta conta pa tur hende muhe cu ta participa den e proceso laboral y cu no ta cay bou di un Contrato Colectivo di Trabou (CAO) cu sindicato a logra pa su miembronan.
4. Relaciona cu violencia domestico mester remarca, cu den mayoria di e casonan ta e hende muhe ta e victima. Te awor aki ainda violencia domestico ta describi como maltrato den Codigo Penal.

Esaki tin como consecuencia, cu tur caso di violencia domestico cu keda denuncia na Polis of Ministerio Publico, ta registra como maltrato y no como violencia domestico of relacional contra hende muhe. Esaki ta haci cu ta imposibel pa identifica e crimen serio aki den e raportnan.

Nos ta spera cu e mandatarionan nobo ta haci tur nan empeño pa trece cambio na fabor di e hende muhe.

Algun hende muhe Arubiano preocupa:
Merviné Kock
Lily Marval
Lilian Felter
Joyce Pereira
Ingrid Kuiperdal

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



"Curashi no ta e ausencia di miedo sino e realisacion cu tin algo mas importante cu miedo".

- Ambrose Red -



Family Day









16 September 2009

Mi ta gradici calurosamente tur hende cu tabata presente na e Family Day na Centro di Bario Ayo pa nan sosten y apoyo. Alaves Mi ta gradici comision padilanti cu Marisol pa yuda haci e Family Day un exito rotundo.

Marisol Lopez-Tromp











Marisol







MARISOL SI POR



LOCAL

Tecumv ta lansa su tema promocional pronto di bishita na Aruba "A Merced de tu Amor"

B/17

LOCAL

Salamander Holdings a conduci su di 8 exitoso evento anual di recauda fondo

B/5

LOCAL

Awe ultimo Bario Night cu Richard Visser

B/21

FOCUS CARIBBEAN TA LUCI CU DOS EMPRESARIO ARUBANO RIBA SU PORTADA

The Jolly Pirates ta prepara pa tur eventualidad

B/3

Agencia de biahe di Belgica di bishita na Aruba





ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority un grupo di agencia de viaje di Belgica. Nan a keda masha encanta cu e producto en general di nos isla y tambe e manera hospitalario den e nivel di servicio. Nan a sinti na mes hopi confortabel tambe dor cu diferente lugarnan cu nan a bishita nan por a domina e idioma di Hulandes.

E grupo aki a inspecciona diferente hotelnan selectivo y a keda impresiona cu loke nan tabatin pa ofrece. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e grupo aki y a comenta cu den futuro por spera basta cliente di e Mercado aki di Belgica. Un danki ta bay specialmente na staff di Holiday Inn Sun Spree y tambe Renaissance Aruba Beach pa hospeda e agente nan aki durante nan estadia na nos dushi isla

The Jolly Pirates ta prepara pa tur eventualidad







PALM BEACH -- Aaron J. M. Antersijn, Consehero di Safety & Security pa Security Solutions Consultancy, recientemente a conclui un curso di First Aid & CPR a bordo di e Jolly Pirates, preparando e Capitan y su ekipo pa cualkier eventualidad, for di tratamento di corta y blousa pa e ehecucion corecto di resusitacion cardiopulmonario.

Antersijn a cubri e materialnan teoretico y despues a conduci un sesion di practica hunto riba e deck, revisando informacion specifico pa adultonan, muchanan y babynan.

E curso a cubri e uso y practica di pushamento abdominal, conoci tambe como e Heimlich Maneuver y e uso di e Automated External Defibrillator of AED, cual automaticamente ta diagnostica e iregularidad nan cardiaco cu por ta potencialmente fatal, y asina por trata nan door di e uso di defibrilacion.

Antersijn ta raporta cu su studiantenan a mustra hopi interes, probechando di e oportunidad pa practica nan mesun reaccion na un situacion di bida real, pero sin e stress di bida real y e peliger na bida humano. "CPR ta un habilidad excelente pa practica," Antersijn a confirma, "imagina bo si nos tur por entrena pa tur e eventualidad nan di bida den e klaslokaal, con hopi miho nos reaccionnan lo ta, bou di presion."

Aki por mira e Jolly Pirates, awo certifica y prepara.











Turismo di Calidad

Mi Compromiso Cu Bo !

Otmar E. Oduber



- Crea un plataforma pa un turismo di calidad cu ta genera mas entrada pa nos economia y conduci na un calidad di bida mas halto pa henter nos comunidad
- Baha e costo di bida y mehora e poder di compra di cada ciudadano dor di entre otro elimina BBO
- Soluciona e problematica di adictonan ambulante (choller) y crea instrumentonan pa alivia e problema general di adiccion
- Implementa un control fuerte ariba prijs di productonan den supermercadonan y mehora e control ariba calidad
- Duna e hermentnan necesario na nos cuerpo policial y otro instancianan, pa asina minimaliza e criminalidad creciente den nos barionan
- Asisti esnan den mas dificultad y di menos recurso den nos comunidad manera entre otro e mamanan soltero, handicapnan y esnan cu ta cobra bijstand
- Atencion special pa nos grandinan, na unda lo mester mehora nan calidad di bida y asina duna nan un bida mas digno ainda
- Mehoracion, ampliacion y modernisacion di e sistema di enseñansa, na unda nos yiunan ta central
- Un bida saludable pa un y tur, na unda pueblo por conta ariba un cuido medico di calidad halto y accesible
- Desaroya facilidadnan deportivo, recreativo y social, na unda nos sociedad y nos hubentud en particular por eherce actividadnan sano, bao guia profesional
- Introduci un sistema di pensioen general complementario banda di esun di behez pa tur trahador den sector priva
- Introduci leynan moderno cu mester garantisa pago igual pa trabao igual pa hende muher

Danki Pa Bo Confianza

Salamander Holdings a conduci su di 8 exitoso evento anual di recauda fondo







Noord – E asociadonan di Salamander Holdings a tene un evento exitoso di recauda fondo diadomingo ultimo na e cas di mucha Imeldahof.

E Benta di Cos Dushi y Bazaar di Olifante Blanco a wordo organisa pa e empleadonan cu consenshinan comunitario, kendenan a traha cukinan y bolonan, cu Candice Pompier, Evelyn Flores, Shirley Blanche, Ana Lanoy, Marlene Purcell, Carina Molina, Gloria Tujeehut, Cory Talang y Marlynn Hieralall entre nan.

Dunando nan tempo generosamente como boluntarionan tabata Lientje Thomas, Digna Torres, Alma Tagorda, Rowena Banal, Nilo Arcilla, Renelyn Cruz, Julie Partosemito y Chendro Offerman, kendenan incansablemente a sirbi e publico durante e oranan druk di e evento. Salamander Holdings su empleadonan kier a gradici Martijn Trading cu a provee e coffee y na S.A.L.S.A., encarga cu e musica, cual tabata un donacion di Gabriela y Paco Ribbink, danki pa bo entretenimento excelente.

Tur e ganashi di e Benta di Cos Dushi y Benta di Olifante Blanco lo bay pa e cas di mucha Imeldahof, cual constantemente ta den necesidad di recursonan extra pa proyectonan educacional. Salamander Holdings ta opera un cadena di tienda di regalo di alta calidad, entre nan, Juggling Fish na Playa Linda Beach Resort, e tienda di trahe di baño na Playa Linda Beach Resort, The Lazy Lizard na South Beach Centre, T.H. Palm & Company na Playa Linda Beach Resort y The Coconut Trading Co. na Marriott Ocean Club y The Village Mall na Palm Beach, cualnan tur a keda habri durante e dia di e evento di recauda fondo.

De Palm Tours a tene un entrenamento di producto & evento di team building

PALM BEACH – De Palm Tours a treat e miembronan di su mesun ekipo di benta cu un evento di Entrenamento di Producto y Team Building yen di accion na Moomba Beach.

E aventura a start sali cu un Jeep Rally cual a hiba e agentenan di reservacion y conciergenan rond di e California Lighthouse y rumbo pa e Kapel di Alto Vista, unda nan a haya un delicioso 'Sabor di Aruba' coriendo e compania su Jeep Wranglers riba e camindanan di cunucu, cu e biento den nan cabey.









Terminando na MooMba Beach, e ekipo di benta a wordo ricibi pa un trio di Director di Diberticion – Jochem, Sjoerd y Nick di e organizacion di Aruba Beach Tennis, kende nan a guia nan door di cuater evento di Beach Olympics -- Careda di Ski den Santo, Jeu de Coco, Careda di Obstaculo y Touwtje Trekken -- dividi den seis grupo sumamente competitivo.

Peggy Gómez-Navarrette, Supervisor di Operacion di Benta, ta raporta cu e dia a wordo diseña pa trece tur hende hunto, tambe siñando nan colaboracion mientras cu nan a haya e oportunidad pa fungi como lider.

"Si boso tur sigui otro, nunca bo lo gana," tabata e conseho di Sjoerd den su instruccionnan, "y si boso tur fungi como lider, bo esfuerzo lo perde su enfoke di grupo," el a agrega, asina tambe mustrando su grupo riba e necesidad pa papia tocante strategianan!

E dia a conta cu presencia di Astrid Winterdaal, e hefe di departamento, y Kristen & Carla, encarga cu e hotelnan di high-rise y low-rise respectivamente. Mision cumpli, e ekipo di benta a pasa super bon den solo, y nos potretnan ta prueba di esaki.









BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 6

Terminando na MooMba Beach, e ekipo di benta a wordo ricibi pa un trio di Director di Dibertician – Jochem, Sjoerd y Nick di e organizacion di Aruba Beach Tennis, kende nan a guia nan door di cuater evento di Beach Olympics -- Careda di Ski den Santo, Jeu de Coco, Careda di Obstaculo y Touwtje Trekken -- dividi den seis grupo sumamente competitivo.

Peggy Gómez-Navarrette, Supervisor di Operacion di Benta, ta raporta cu e dia a wordo diseña pa trece tur hende hunto, tambe siñando nan colaboracion mientras cu nan a haya e oportunidad pa fungi como lider.

"Si boso tur sigui otro, nunca bo lo gana," tabata e conseho di Sjoerd den su instruccionnan, "y si boso tur fungi como lider, bo esfuerzo lo perde su enfoke di grupo," el a agrega, asina tambe mustrando su grupo riba e necesidad pa papia tocante strategianan!

E dia a conta cu presencia di Astrid Winterdaal, e hefe di departamento, y Kristen & Carla, encarga cu e hotelnan di high-rise y low-rise respectivamente. Mision cumpli, e ekipo di benta a pasa super bon den solo, y nos potretnan ta prueba di esaki.













MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

1. **Evita contacto di serca**
   Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.
2. **Keda cas si bo ta malo.**
   Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo
3. **Tapa boca y man.**
   Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.
4. **Laba man.**
   Laba man frecuentemente (cu habon disinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.
5. **Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca.**
   Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.
6. **Tin habito saludabel.**
   Drumi suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA Aruba — DESPA — Aruba TODAY

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Marriott celebrando nan di 14 aña di housekeeping week

Un siman completo cu actividadnan pa tur tres departamento di Marriott housekeeping















ORANJESTAD - E siman aki departamento nan di housekeeping di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino hunto cu Marriott ocean Club y Marriott Surf Club a bin hunto pa celebra e siman internacional di housekeeping. Celebracion oficial a cuminsa diadomingo 13 di September, sigui pa un flamante breakfast dialuna mainta den nan grand ballroom. Tur hende cu nan t-shirts nan oficial di celebracion bisti tabata cla pa disfruta di tur loke e departamento di evento y catering a organiza pa nan.

Manera añanan anterior e ekipo di housekeeping tabatin nan invitadonan special cu a bin pa duna nan palabra di elogio nan e trabou duro cu tur e cabayero y damanan di housekeeping ta hasi tur dia. Invitadonan presente tabata lider di partido MPA y alaves miembro di parlamento Monica Kock, cu a papia riba e trabou diario di nos hende muhernan y mamanan soltero riba nos isla y a felicita tur hende cu e bon trabou pa wanta nos turista contento.

Dr. Richard Visser cu a papia riba e salud y energia cu bo mester tin pa un trabou asina duro y alaves a mustra un DVD riba con tur dia kico cu bo aporte ta e ta yuda. Parlamentario mr. Arthur Dowers cu a sa di expresa su mes cu emocion y gratitud na tur e dama y cabayero nan di e departamento di housekeeping, pasobra pa su mama tabata un trahador di housekeeping pa basta aña y e ta orguyoso di esey pasobra danki na e trabou di housekeeping cu e por a logra parti di su estudio.

Marriott tambe ta tin e gran honor di e bishita di Sr. Carl Giel director interino di Departamento di Labor y alaves candidato riba e lista di MEP cual a cera e mainta cu un discurso y palabra di elogio cu tambe ta conta cu el a cuminsa su careda profesional na ex Concord Hotel awor conoci como Westin Resort, cual e ta corda con tur mainta e tabata topa e dama nan di housekeeping y nan tabata salude cu un sonrisa inmenso riba nan cara y tur tabata trate manera cu e tabata nan propio yiu homber.

Durante henter e celebracion aki e damanan di housekeeping a pone tur invitado bisti e t-shirt di e Marriott housekeeping celebration. Celebracion di e housekeeping week a wordo organiza pa Rachell Winterdal, Asst. Housekeeping Manager; Jaime Erasmus, House Keeping Manager; Asucena Willems, Rhona Williams housekeeping manager full e ekipo di voluntarionan.

Focus Caribbean ta luci cu dos empresario Arubano riba su portada







ORANJESTAD – E edicion mas nobo di e revista distribui den henter region Caribense a sali riba plaza. Focus Caribbean ta pronkea riba su portada dos hende muher exitoso, talentoso y bunita.

Ta trata di rumannan Omira y Riri Botta, directornan di El Gaucho Restaurant y Garufa Cocktail Lounge, kendenan ta splica con e famia a haya e receta perfecto pa exito den e industria aki.

Como e mihor guia pa conoce ken y kico ta haciendo noticia den e islanan ruman y te hasta mas leu, Focus Caribbean tin un mezcla balanza y actualiza di informacion interesante pa su lectornan.

E publicacion ta obtenible na diferente punto di benta caminda ya caba ta haya su publicacion ruman, esta Focus Aruba.

Djis pa duna bo un smak di loke por lesa den e edicion number 5 di Focus Caribbean, ta menciona entre otro figuranan local manera Humphry Hardeveld y Sarah Quita Offrigan, como tambe Mariela Romero di Corsow y Michael Ferrier di St. Maarten den e respectivo y multiple terenonan cu nan ta desenvolve nan mes aden efectivamente.

No lubida di check e entrevista cu Jackie Bernabela, un amante y experto di cultura di Boneiro.



Pa loke ta trata cobertura di eventonan social, tin e bruid international y luhoso di Naomi Narain y Laurence Cabenda, e apertura di e Museo Arqueologico na Aruba y apertura di Diamonds International na Corsow, entre otro.

Busca bo Focus Caribbean awe mes; e manera mas practico y comodo di conoce nos region y su hendenan!

Huggies ta sigui parti premio

Oduber Agencies a saca su di tres ganadornan den campaña di "Huggies"









ORANJESTAD – Den cuadro di nan campaña di "Huggies" cu a cuminsa dia 3 di Juli ultimo, Oduber Agencies ya ta sacando nan tercer ganadornan. E premionan pa e campaña special aki ta varia entre child-seats pa auto, basket cu productonan di Huggies y un cantidad di Gift Certificates.

Pa e tercer sorteo aki Oduber Agencies a saca 11 feliz ganador y a resulta den persona di Cynthia Loefstop un Gift Certificate na valor di Awg. 400,-, Ian Kock un Gift Certificate Awg. 200,- , Yorleny Oduber un Gift Certificate Awg. 100,- , Jennifer Wever un Gift Certificate Awg. 100,-, Ursula Boom un Gift Certificate Awg. 50,-, Keanu Simon un Gift Certificate Awg. 50,- , Jeremy Croes un Gift Certificate Awg. 50,- . Tambe a parti otro premionan manera 2 basket y 2 child-seat grandi cu a wordo gana door di Kyon Poulina y e otro pa N.Tromp. E ultimo dos premionan a bay pa Donna Willems y Xyqianthe Leonardo cu a gana un Huggies Basket Chikito.









Pa participa na e gran campaña aki clientenan mester deposita cualkier envoltura di productonan di Huggies, manera ta e "Little Swimmers", "Goodnites" y "Pull Ups" na Comfort Healthcare N.V. situa na Sero Blanco y asina acomula punto. Cu e couponnan aki, e participante ta ricibi punto cu cual nan por participa den diferente sorteo.

Durante 6 luna lo sigui saca ganadornan , e siguiente sorteonan lo ta dia 7 di October, 18 di November y 18 di December 2009. Ta recorda tur hende cu cada punto acumula ta representa Afl. 1.00 na descuento riba productonan di Comfort Healthcare N.V. E surtido di productonan den Comfort Healthcare ta masha grandi mes, pues mas punto bo logra acumula, mas descuento bo ta ricibi al instante!

Oduber Agencies ta sigui saca ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba. E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas usa na Aruba y como tal cu e campaña aki awor mayornan tin chens di gana mas premio mientras cu nan babynan ta contento bistiendo Huggies.

E balor di bo voto.

Diabierna awor bo tin e oportunidad pa bai urna electoral pa, hunto cu bo conciudadanonan, determina e rumbo di pais Aruba pa e proximo añanan.

E derecho di voto cu nos tin ta algo pa cual miyones di ser humano a sacrifica hopi, incluyendo nan bida.

Awe na Myanmar sra. Aung San Suu Kyi ya a pasa 14 aña den huis arrest simplemente pa defende democracia. 10 aña pasa centenares di chines a ser mata door di nan propio Gobierno na Tiananmen Square door cu nan a exihi e derecho cu nos tur tin. Y apenas algun luna pasa nos por a mira e pueblo di Iran lanta pa e mesun derecho y wordo batí, arestá y matá. Hasta serca di nos, den mar Caribe, tin pais caminda cu te awe e ciudadano no tin e derecho di voto.

E ehempelnan aki no ta pa nos purba compara nos mes cu e heroenan aki, pero simplemente pa ilustra cuanto balor e derecho di voto tin, y dus cuanto balor bo voto tin.

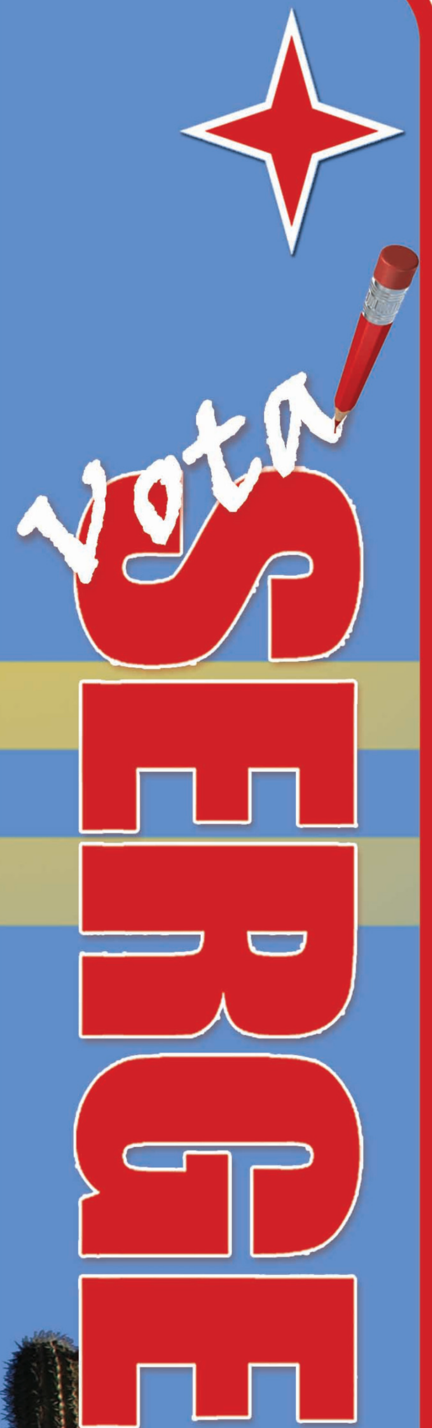
Pesey, esun cu ta contempla pa keda sin vota, sea pa apatia of pa miedo, mester realiza cu door di keda sin vota e no ta yuda ni su mes, ni nos pais.

Nos TUR cu ta conciente cu nos pais a mira un deterioro serio durante e ultimo 20 anjanan y nos sa tambe kendenan tabatin e riendanan di gobernacion den nan man durante e periodo ey. Ta pesey nos MESTER tuma e curashi pa vota pa un CAMBIO AWOR.

Nos no por sigui accepta mediocridad mas.

Partido Democracia Real tin un plan realistico pa nos pais, y nos a presenta un equipo cu ta prepara pa implementa e plan aki.

Diabierna awor, vota pa ARUBA, y duna un oportunidad na Democracia Real y Serge Mansur pa demonstra cu riba nos pais tin espacio pa Gobernacion drechi.







DEMOCRACIA REAL

WWW.SERGEMANSUR.COM

BON DIA Aruba PUBLICIDAD B13 Diamars 22 di September, 2009

Clientenan a responde den gran forma

Ford y R.E. Yrausquin & sons a entrega 21 child seats na Kiwanis Club of Palm Beach

Mas un check di $1500 pa e campaña di "4th Global Week of Caring 2009" di Ford

ORANJESTAD - "Nos por mira atras na un campaña masha exitoso mes. Un total di 15 famia awor ta mas feliz y por core cu nan yiunan den auto na un forma mas sigur", asina Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a bisa diasabra ultimo na occasion di entrega di e child seatnan na Kiwanis Club of Palm Beach.

Ford su "Global Week of Caring", cu ta tuma lugar den luna di September, ta un proyecto mundial crea door di Ford Motor Company pa mehora e bida di e ciudadanonan den comunidadnan for di Norte te Sur America, Caribe, Europa y Asia. E aña aki Ford a celebra su di "Fourth annual Global Week of Caring Event". Aki empleadonan di Ford, dealernan y pensionadonan di Ford ta haci uso di nan habilidadnan y nan curazon pa drenta areanan di nan comunidad pa construi casnan, renoba shelternan y duna di come na esnan cu no tin.

E "Global Week of Caring na Aruba a tuma lugar for di dia 5 pa 19 di September, pues pa 2 siman largo. Durante e temporada aki R.E. Yrausquin & Sons, agencia di Ford na Aruba a haci un donacion di $2,- na cada compra di piesa of ora e cliente service su auto. E formula ta cu $1,- lo sali di e cliente y $1,- lo bin di parti di R.E. Yrausquin & Sons. Na final di e 2 siman, R.E. Yrausquin & Sons lo redobla e suma total recauda y lo entrega esaki como donacion na Kiwanis Club of Palm Beach pa nan proyecto di child seat awareness campaign, cual ta pa concientiza e pueblo di Aruba di e importancia pa hasi uso di un child seat, pa proteha nos muchanan. "Ta cu masha placer nos ta haci entrega di un check awe na valor di $1500 pa asina e fundacion por sigui haci mas na beneficio di nos comunidad", asina Christina Yrausquin a duna di conoce na momento di haci e donacion na e representantenan di Kiwanis Club of Palm Beach.

Na tur R.E. Yrausquin a entrega 21 child seats cu ta destina pa yuda 15 famia den necesidad y cu mester di un child seat pa core cu nan yiu den auto. Algun di e famianan aki tin mas cu un yiu.



Esaki ta e prome aña cu R.E. Yrausquin & Sons ta participa na e Global Week of Caring, pero cu e intencion pa hasi esaki un evento anual. E campaña aki ta wordo agrega riba e lista largo di instancianan caritativo cu R.E. Yrausquin ta aporta na dje anualmente.

Benny Nisbet (PPA):

"PPA su maneho lo dedica atencion na tur instancia deportivo, acuerdo nacional y un instituto (scol) pa Deporte"

Envolvimento di tur, participacion constante na tur organizacion lo caracteriza e maneho di PPA riba tereno deportivo.

ORANJESTAD - "Deporte den Movecion" otro capitulo/folder di e programa di PPA pa eleccion 2009 y e periodo 2009 – 2013. E folder aki por worde baha for di e website di PPA "ppa-aruba.org".
Deporte segun PPA ta worde mira como un instrumento pa active hende den un sociedad. Deporte ta worde considera como e yabi pa uni un sociedad cu ta hopi individualiza. Tur hende cu diferente personalidad y status ta topa otro ora di hasi deporte. Evento grandi y bon prestacion di nos atletanan ta bon pa e prestigio di Aruba. Tur esaki ta pidi pa un maneho moderno riba tereno di deporte. Un maneho cu ta tene cuenta cu e cambio di nos custumber y tradicion.

Maneho di PPA:

Saliendo for di e situacion real di e situacion deportivo Arubano actual mester tene cuenta cu e rolnan di Aruba Sport Uni y Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion, Loto pa Deporte y e Ministerio di deporte y C.O.A Comite Olimpico Arubano. Cada uno ta hasi un maximo esfuerzo pa drecha e clima deportivo na un manera structura hacienda uso di un maneho moderno.
PPA su maneho lo encera:
1. Apesar cu cada instancia menciona tin nan meta defini den nan statuto, PPA ta di opinion cu lo mester evalua y defini e tarea/trabao pa cada un di e instituto menciona.(esun di comite olympico ta regla internacionalmente caba);
2. Institucion di un Conseho Nacional di Deporte (basa riba e concepto di un Plataforma Nacional).

Finanzas di Gobierno pa Deporte:
PPA lo reintroduce un maneho unda riba presupuesto di IDEFRE, PPA lo percura cu worde poni un suma di placa pa inverti anualmente den proyectonan riba tereno deportivo.

E tarea di e Conseho Nacional di Deporte lo encera:
* Desaroyo hunto cu e organisacion existente menciona nos deporte positivamente cu acento riba profesionalismo den e trabao;
* Sincroniza y centraliza trabaonan cual lo trece mas recurso humano y miho control riba e parti financiero.
*Acumula analista datonan relevante pa cu nos deporte.
* Haci investigacion relaciona cu salud na scolnan y na diferente organizacionnan;
* Organiza hunto cu organizacionnan congreso, cursonan etc;
* Sostene e bondnan y atletanan financieramente pa por participa den competencianan regional y internacional.
* Duna subsidio pa cabes di mucha/hoben/grandi(50 aña riba personanan cu limitacion den tur clase di forma y na organisacion deportivo den barionan;
* Pone entrenadornan diploma na disposicion di e diferente bondnan.

Crea un instituto school pa Deporte na Aruba:
PPA su gobernacion lo invita Arubaanse Sport Unie (ASU), Lotto pa Deporte, Comite Olimpico Arubano y Idefre pa hunto cu Gobierno funda un institucion scol pa Deporte Arubano cu e siguiente meta:
- pa organiza hunto cu e organizacionnan deportivo cursonan riba tur nivel deportivo pa forma nos dirigentenan deportivo;
- pa sostene y guia nos atletanan continuamente;
- Desaroyo cursonan pa nos coachnan y trainer deportivo, segun filosofia di "Train the trainer".
- Stimula e trabao di educacion fisico di e maestro professional cu lo sigui despues di oranan di trabao;
- Stimula y sostene desaroyo di clubnan deportivo, centronan di bario y desaroyo di deporte en general;
- Organiza congreso, curso, tayer, workshops, conferencia pa e.o. crea lider deportivo eleva concientiza importancia di deporte;

Algun proyecto specifico cu PPA lo construi of lo percura cu nan worde construi:
A. Un veld di "little league" den Centro di San Nicolas;
B. Upgrade Joe Laveist Sport Park na un Centro di Deporte den tur sentido di palabra;
C. Construi un "racing track" pa bicicleta na un sitio indica cual lo worde determina entre gobierno/Idefre y e representacion di e deporte di ciclista posiblemente na Sta. Cruz.
D. Construccion di un red pa bicicleta y ciclismo cu lo cubri un area extensor, pa hasi deporte y alavez alivia trafico, campaña cu campañanan pa incentivo e deporte aki.
E. Lo construi un Vedlodrume (Centro di Ciclismo) paden na St Nicolas.
F. Construi centronan y canchanan dedica na deporte di atletismo den diferente distrito di Aruba;
G. Crea den cada distrito lugarnan specifico tambe pa medio di frena trafico asina yama sitionan unda e pueblo por bay cana pa mehora nan salud of pa recreacion;
H. Dedica atencion na deporte pensativo (Denksport)
I. Construi canchanan di tennis, volleyball y basketball den diferente bario y distrito di nos isla.
J. Re-construccion di basketball veld den Village (rubber cement floor);
K. Desaroya un gymzalen project den tur distrito di Aruba;
L. Piscina publico na Paradera;

Centro di Gobernacion pa Deporte combina cu un Instituto pa Deporte (IDA) lesa: folder di Infrastructura etc di PPA:
Finalmente PPA lo construi un Centro di Gobernacion pa Deporte Arubano. Un centro for di unda Gobernacion, Ministro di Deporte y Idefre lo ta situa pa manejo deporte riba nos Isla.
Un centro unda otro instancia deportivo por haya e infrastructura y facilidadnan necesario pa nan tambe funciona uy guia na un forma professional.
Na mes momento e Instituto pa Deporte (IDA) lo wordo construi hunto of banda di e centro di Gobernacion arubano pa Deporte.
Tur esaki lo ta un proyecto grandi cu lo worde construi na Dakota Tarabana.



Kate Winslet t'e hende muhe miho bisti di Hollywood, segun People



Kate Winslet, ganador di Oscar y Golden Globe e aña'ki dor di "The Reader", tambe ta triunfa for di pantaya di cine, ya cu e revista People a escog'e como e hende muhe "Miho bisti riba e tapijt cora" di 2009.
Riba e lista di e 10 hende muhenan cu miho gusto bo ta haya "e prome dama di Merca" Michelle Obama, premia cu e titulo di "Miho Glamour accesibel", p'e forma con nan ta refleha nan gusto p'e marcanan Gap, Michael Kors y Narciso Rodríguez.
Tambe ta destaca e presencia di Nicole Richie den e categoria di "Miho estilo di pre-mama", cu inclusive a lansa su propio liña di paña pa hende muhenan na estado yama "A Pea in the Pod".
"Lo ultimo c'un hende muhe na estado kier sinti ta cu e tin paña di pre-mama cune", asina e modelo a comenta.
Pa loke ta e actriz Reese Whitherspoon, el a bay cu e titulo di "Miho shimis cortico", mientras cu e revista ta sostene cu e cantante cu a bolter su imagen y a mustra su banda sexy y esaki ta algo cu su mesun estilista ta confirma ta: "Cu e aña'ki nos a wak un Reese cu nos no tabata conoce te awo".
Ademas Cameron Díaz a haya e honor di bay cu e premio di "E miho Cowboy" y pa loke ta e modelo Kim Kardashian a luci cu e premio di "E miho bikininan" y e cantante Taylor Swift y Beyoncé Knowles a logra "E miho briyo/radiante" y "E miho estilo di caya", respectivamente.
Y finalisando e actriz Freida Pinto a ricibi e elogio di mas grandi cu ta "E miho uso di Color" den su prendanan y su compañero di profesion Vanessa Hudgens a haya e distincion pa "E miho shimisnan bohemio".



Tata di Christian Meier ta desmenti cu tin pidimento di man di Génesis Rodríguez

Antonio Meier, tata di e galan di novela Christian Meier a desminti cu su famia a pidi formalmente man di Génesis Rodríguez durante un reciente viahe pa Miami, asina media di Lima , Peru a duna di conoce.

"Tur loke a sali den algun medionan di comunicacion rond di e pidimento di man di Christian na Génesis no ta berdad. Nos no a viaha pa Miami pa conoce e famia di Génesis, nos a bay di vacacion y a coincidi di wak nan", asina aki Antonio Meier, alcalde di e barrio San Isidro na Lima a duna di conoce.

Na juli pasa, algun version periodistico a señala cu Christian Meier a viaha pa Miami hunto cu su tres (3) yiunan y su mayornan, e ex Miss Universo Gladys Zender y Antonio Meier, pa pidi formalmente e man di Génesis na su mayornan, Carolina Pérez y e cantante José Luis Rodríguez "El Puma".
No obstante, e tata di e actor a confirma na Lima cu el a conoce na juli pasa na Miami e famia di Génesis y a califica e famia Rodríguez-Pérez como "un famia masha bunita mes".
"Pero pa bisa cu e viahe ey a wordo realisa pa pidi man di Génesis ta completamente falso",e tata a acentua.

E suplemento "Ellos y Ellas" di e revista semanal "Caretas" a publica dia 30 juli pasa cu Christian Meier di 38 aña, a divorcia na maart di e aña'ki di e actriz Peruano Marisol Aguirre p'e pidi man di Génesis, ya cu tanto su famia como esun di e futuro casa "a keda cla cu otro".
"El Zorro" y Génesis a conoce otro tres (3) aña pa den e escenarionan di Telemundo y nan tin casi un (1) aña di relacion sentimental.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Tecumv ta lansa su tema promocional pronto di bishita na Aruba

"A Merced de tu Amor"

For di oficina di A&R Production Home of Beauties,nos a haya e comunicado cu nan ta notificando nos mesa di redaccion cu e grupo hubenil "Tecumv" di Maracaibo lo ta pronto di bishita na nos dushi isla Aruba pa un gira promocional.

Pa nos duna'bo un imprecion chikito ken e hobennan aki ta di e grupo "Tecumv", nan ta un mescla di diferente ritmo man'e Tecno-Cumbia y Vallenato como base.
E ritmonan aki ta forma gran parti di nan propio estilo pa cual como isla Caribense Aruba no ta keda atras danki n'e localidad di nos isla riba e panorama global.

Nos ta un di e poco islanan na mundo c'un poblacion asina mixto y ta pesey "Tecumv" a scohe Aruba pa cuminsa cu su gira internacional como trampolin pa nan lista di pais. Den un combersacion cu e representante di Tecumv cu tabata di bishita na Aruba esta Paco Rojano, el a duna nos di conoce cu e grupo aki ta uno hoben conforma pa 13 integrante / musico cu ta inclui e voznan di e grupo.

Nan ta Jesus Escalante (El Gocho), Lubin Molero, Carlos Quintero, Nelson Gutierrez y compaña pa nan acordionista Irving Cardenas.
Tecumv ta un grupo cu ta conta cu e apoyo grandi na Venezuela, specialmente na Maracaibo ya cu nan tema promocional "A Merced de tu Amor" a logra posiciona su mes 6 luna riba e prome luga den e region di Estado Zulia y tambe den luganan importante den e teritorio nacional Venezolano.



Representante di e grupo a keda masha contento p'e apoyo cu tur medionan local ta dunando Tecumv, lo tin cu warda e dianan di eleccion pasa un rato p'asina ora tur cos drenta den su normalidad p'asina bo por scuha e grupo aki haya su 'air play'.

Den e mesun rosea Paco Rojano a bisa den su entrevista cu e tin e pleno seguridad cu e tema "A Merced de tu Amor" lo haya un luga special na Aruba y como tambe den curason di cada un di nos y esaki ta sin duda algun.....
Tambe el a sigui bisa: "Hopi danki p'e apoyo y sigur nos lo topa bek na october ora cu e grupo yega Aruba di bishita!" Asina ta keda'bo pendiente. Si bo kier conoce e grupo aki mas di serca, bo por bishita nan web-site n'e siguiente adres aki: www.tecumv.com





Amazonia Churrascaria ta e recipiente orguyoso di Wine Spectator Premio di Excelencia pa 2009

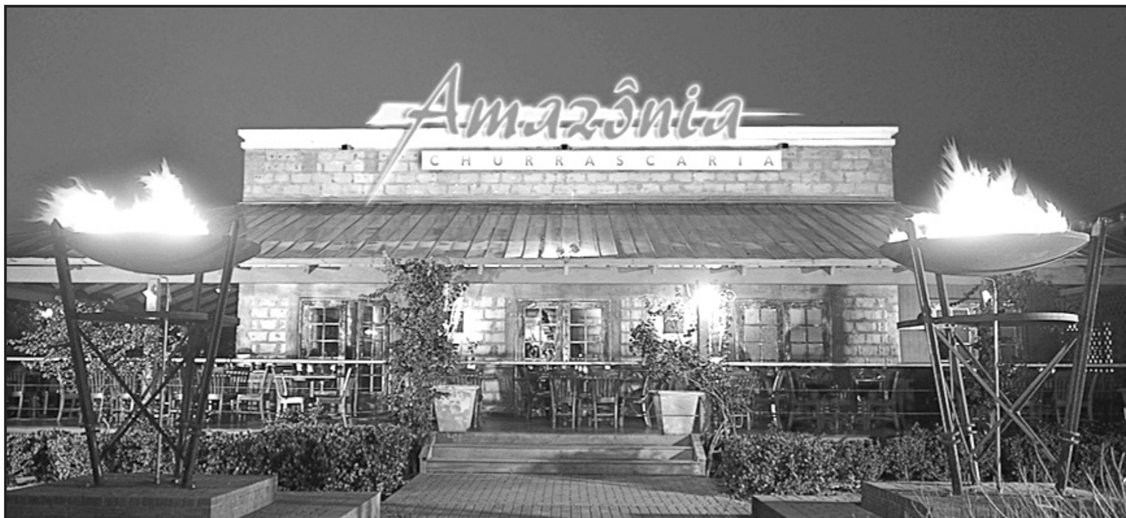


Palm Beach -- Amazonia Churrascaria recientemente a wordo premia cu e Wine Spectator Premio di Excelencia pa 2009. "E miho manera pa disfruta di e aventura gastronomico aki conoci como Rodizio," segun Gerente di restaurant Hubert Solagnier, "ta pa combina esaki cu un tremendo biña, y Amazonia Churrascaria ta ofrece un cellar impresionante di biña di mas di 1,200 boter. Cu mas di 100 biña na boter y 16 biña na glass," e ta agrega, "Amazonia Churrascaria a mas cu cualifica pa e programa altamente aclama di Premiacion di Wine Spectator, un di solamente seis restaurant riba e isla."

Restaurantnan cu ta logra e Wine Spectator Premio di Excelencia, mester cumpli cu rekisitonan estricto, Solagnier ta sigui splica, un di cual ta e condicion di warda biña cu na Amazonia Churrascaria ta consisti di un vault di biña di glass cu ta 12 pia halto y cu tin un capacidad di temperatura controla pa mas di 1,200 boter cu por ser mira.











Mientras cu tur biña cora ta wordo warda na e temperatura di e sala, biñanan blanco ta warda apropiadamente na 50°, Solagnier ta informa. Y cu prijsnan di biña cu ta varia di $30 te cu $550 pa biñanan na boter, y di $7 te cu $15 pa biñanan na glass, cada persona cu ta bishita e restaurant pa un cena por cumpra y disfruta di un delicioso biña cu nan cuminda spectacular.

"Na Hubert y su empleadonan, pabien pa e logro di Wine Spectator su 2009 Premio di Excelencia pa bo restaurant," Nathan Wesley ta skirbi, Wine Spectator, Gerente di Restaurant Wine List Awards, "bo tin un bon lista di biña y bo merece e credibilidad y publicidad cu ta bin hunto cu un Premio di Lista di Biña di Restaurant di Wine Spectator."

Remitido

Cu nos voto, hunto, nos por cambia e podernan politico!

Mi no sa cuanto ta manera ami, pero e eleccion actual ta presenta su mes cu un dilema gigantesco. Mi tin mi preocupacionnan legitimo cu tur e gobernantenan cu a yega di sinta y e politiconan popular. Na e otro banda… mi logica ta bisa mi, vota pa un di e dos mas grandinan, esun miho di e pio… ?

Mi no tin famia ni ganashi for di ningun politico, afortunadamente, asina ta mi por bisa cu un consenshi limpi, mi interes di mas profundo ta sali for di un preocupacion genuino pa cu mi pais Aruba, y su futuro.

Den mi evaluacion di e plannan presenta pa varios partido, promesanan hasi, presentacionnan, paradanan "Carnavalesco" (cu ainda mi no sa ki politica esey ta insinua), y tambe purba di "huzga" lo miho posibel, for di e distancia di mi cas pa cu e casnan politico, pa tuma e miho decision pa cu e lidernan mas honesto, cu integridad, y cu realmente ta tene e interesnan di nos pais na pecho.

Pa mi personalmente, un indicacion di amor berdadero y comprometi ta ora dos persona ta hasi e esfuerzo di traha hunto pa resolve problemanan, y hunto, maske no semper di acuerdo, ta dicidi kico pa sacrifica personalmente, pa e bienestar mayor di nan relacion of den caso di famia, yiunan. Conclusion, cu duele mi tin cu admiti mi no a wak e amor pa Aruba fuerte suficiente den e dos partidonan cu ta declara amor grandi p'e. Cu miembronan di un partido no por sinta bou mesun dak no ta un bon indicacion, y cu e otro ta capas pa pone un paro na e proyectonan andando djis paso ta un otro a cuminse en bez di prioritisa e bienestar di Aruba en general ta alarmante.
Despues di a agota mi evaluacion pa cua di e dosnan mi ta bay vota, mi a yega na e punto cu mi no sa mas… y e eleccion aki a dunami mal beis y disgusto. Un sentimento di desesperacion a drenta, no sabiendo cua ta e decision miho pa tuma pa e bienestar di mi pais… con mi 1 voto lo wordo poni den miho uso? Con mi 1 voto lo por yuda dirigi y trece un cambio positivo y un adelanto pa mi pais stima, mi Aruba...

E ora mi a cuminsa "soña"… kico lo pasa si nos kita e poder di nos voto tras di e dos partido grandinan y… si tur hende dicidi di vota chikito! Kico si enberdad, como nos politiconan no por uni pa construi un miho Aruba, pa kico nos no ta bira e ehempel y uni hunto pa bira e cambio cu nos ta busca? Pakico nos no ta bolter e eleccion ariba' bou y vota pa e partidonan chikito?
Si tres of cuatro partido chikito uni (mescos cu e gobierno na Hulanda) y sinta hunto, nos lo por tin un gobierno nobo, fresco, cu por trece oposicion honesto pa cu otro y toch cu e amor y interes di nos baranca stima na pecho, uni cabez y curazon pa nos bon!
Mescos cu cualkier relacion e no lo ta facil, nan lo tin nan diferencianan y reto suficiente nan dilanti, pero panorama politico y gubernamental lo ta completamente nobo.

Mi ta mira e presentacion, prestacion, passion, ideanan nobo, plannan realistico, honesto, cu e partidonan aki ta treciendo ariba mesa, algun pa añanan caba. Pero nos so por ta nan voz. Nos ta e uniconan cu lo por laga e diferencia aki drenta e arena politico… Bo kier un cambio? Sea e cambio cu bo ta desea! Think Big, vote small!

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
11 september t/m 17 september 2009

NR.	Funcion	Compania	
2,011	Marmer bewerker	The Natural Stones Aruba	Afl 2,000.00
2,012	Ijsbereider	Amazonia Churrascaria	Afl 1,542.90
2,013	Verpakker/ster	Price Smart (Island Foods)	Afl 1,750.00
2,014	Kitchen helper	Price Smart (Island Foods)	Afl 1,750.00
2,015	Schoonmaker/ster	Revan N.V.	Afl 1,542.90
2,016	Beton bewerker	Bomacron	Afl 1,545.00
2,017	Glazensnijder	Grand East Utilities & Hardware	Afl 1,545.00
2,018	Metselaar	F.D.V. Construction, Cleaning	Afl 1,800.00
2,019	Electricien	Garcia Electrical Services	Afl 13.50 p/u
2,020	Duik Instructeur	Red Sail Sports Aruba N.V.	Afl 2,850.00
2,021	Graphic Designer	Animagic Advertising Fuel N.V.	Afl 3,500.00
2,022	General Manager Marketing Bureau	The Marketing Department N.V.	Afl 8,000.00
2,023	Kok	Different Int. Cuisine & Cocktail	Afl 1,600.00
2,024	Kok	Lekker Bar & Restaurant	Afl 1,600.00
2,025	Waiter/Waitress	Isla Alegre Restaurant N.V.	Afl 7.90 p/u
2,026	Dishwasher	Best Cleaning	Afl 1,542.90
2,027	Onderhoudsman	Best Cleaning	Afl 1,542.90
2,028	Schoonmaker/ster	Best Cleaning	Afl 1,542.90
2,029	Metselaar	Constructora Alfpi	Afl 1,542.90
2,030	Kapper/ster	Vice Versa	Afl 1,542.90
2,031			
2,032	Dishwasher	Sole Mare (Stabia Aruba N.V.)	Afl 1,542.90
2,033	Waitress	Bugaloe (Keppel Entertainment)	Afl 1,600.00
2,034	Helper, constructie	Arcon N.V.	Afl 1,550.00
2,035	Tegelzetter	Arcon N.V.	Afl 1,900.00
2,036	Schoonmaakster	Teamwork Services	Afl 1,550.00
2,037	Schoonmaakster	El Gaucho Restaurant	Afl 1,550.00
2,038	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl 1,542.90
2,039	Manager, operations/transport pass.	Avi-sa Aviation Aruba	Afl 2,100.00
2,040	Autowasser	Amigo Rent A Car	Afl 1,600.00
2,041	Interior Decorator	Villasil Construction N.V.	Afl 1,700.00
2,042	Schoonmaakster	Villasil Construction N.V.	Afl 1,560.00
2,043	Metselaar	Villasil Construction N.V.	Afl 1,700.00

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
2,044	Schrijnwerker	Villasil Construction N.V.	Afl 1,900.00
2,045	Loodgieter	Villasil Construction N.V.	Afl 1,700.00
2,046	Slager	Morning Supermarket	Afl 1,550.00
2,047	Dishwasher	Pizza Hut	Afl 1,542.90
2,048	Waiter/Waitress	T.R. Restaurants N.V.	Afl 1,600.00
2,049	Slager	Calidad Trading N.V.	Afl 1,650.00
2,050	Slager helper	Calidad Trading N.V.	Afl 1,550.00
2,051	Verpakker	Calidad Trading N.V.	Afl 1,550.00
2,052	Magazijn helper	Jontai Home Center	Afl 1,543.00
2,053	Verpakker	Double Happy Supermarket	Afl 1,550.00
O-33	Sales person	Kooyman San Nicolas	Afl 1,542.90

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs , di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Hemradj Mulai a gana prome luga di e campionato di Sur America







PALM BEACH -- Divi Aruba Phoenix Beach Resort ta orguyoso di por anuncia cu Hemradj Mulai, parti di e ekipo di Total Fitness, a gana prome luga den e Bantam Weight Category na e Campionato di Bodybuilding di Sur America, cual a tuma luga siman pasa na Lima, Peru.

E lo ta competiendo na Aruba tambe den un campionato benidero diasabra anochi, den Mr. Aruba 2009, Campionato Nacional di Bodybuilding, e biaha aki den e categoria di Lightweight.

Mientras cu esaki tabata Hemradj su prome titulo internacional, e ta un body builder veterano, reconoci como #8 na mundo y bon na caminda pa e top di e deporte.

Ora cu e ta ser puntra tocante su rutina, Hemradj ta revela cu esaki ta inclui un sesion di cardio entre 3 a.m. y 4 a.m., un programa regular di trabou como un entrenador personal na Total Fitness, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, sigui pa mas o menos un ora y mey di ehercicio di Gym y un otro sesion di cardio di un ora, cu cumindanan chikito entre esaki, y hopi sosiego, ningun fiesta, ningun aventura di anochi laat.

E ta un regimen estricto, e ta admiti, y pa e ultimo cuater lunanan aki e tabata completamente comprometi na body building como preparacion pa e competencia, pero ya cu e tin planea pa bira e #1 na mundo, tur e sacrificionan di berdad ta bale la pena.

Wendy Lacle y Rene Wild por ser mira akinan hunto cune, dos di Aruba su gurunan di fitness cu hopi conocemento di esaki, nan ta Hemradj su coleganan di trabou na Total Fitness.

Dr. Maikel Kelly ta expresa su pensamento riba nos medio ambiente, salubridad publico y e posibel solucionnan

ORANJESTAD - Mi ta haya cu nos mester pone mas atencion na nos medio ambiente, hopi sushi ta wordo tira ainda den nos medio ambiente. Personalmente mi ta haya cu nos no ta conciente cu nos tin un isla bunita. Mi ta gusta e noord kust di nos isla, y sa cu tin hopi mas parti aki na Aruba cu ta hopi bunita, nos tin cu cuida esaki cu alma y cuerpo.

Mi ta haya cu nos ta canando atas cu e posibilidad nan cu nos tin cu nos medio ambiente.

Nos tin hopi solo, biento y ola nan di lama. Esaki nan nos tin cu hasi uzo di nan pa crea energia alternativo y asina juda na reduci e gasto nan y asina tambe contribui na un medio ambiente mas saludabel pa e generacion nan cu ta sigui. Ami como Arubiano ta haya cu nos isla ta un isla bendiciona cu hopi medio nan natural di cual nos mester hasi uzo di nan.

Nos por uza e solo, uzando su rayo nan y calor pa genera coriente. Nos tin practicamente tur dia un solo cu ta brilla fuerte, pakico no hasi uzo di dje. Nos biento cu nos tin tur dia ta supla fuerte, esaki tambe nos por hasi bon uzo di dje door di uza molina nan di biento pa genera coriente. Nos isla ta rondona di lama, nos costa noord y pariba ta conoci pa tin ola nan fuerte, pakico no hasi uzo di e ola nan pa genera coriente? Esey tambe ta posibel atraves di un sistema hopi inovativo. Tur e tres forma nan aki, nos aki na Aruba por probecha di nan pa genera coriente, nos ta haya nan por nada, nos tine como un bendicion, pakico no hasi uzo di nan.

Pa loke ta nos salubridad publico, nos costo nan di AZV ta sigui crece y falta hopi na e servicio medico. Tin hopi bon proyectonan cu ta wordo ehecuta den salubridad publico pero mi ta haya cu loke nos tin mester ta pa esaki nan wordo fortalese mas. E calidad mester mehora y mester wordo haci controlabel esey ta encera e costo nan mester wordo controla.

E medische handeling, e cantidad di medicina cu ta wordo uza tambe mester wordo controla.

Y mi ta haya cu e pueblo mester wordo informa den un manera continuo tocante su salud, no un proyecto di paar di siman sino continuamente. Nos mester pone prioridad na prevencion, mester bay dedica mucho mas energia y tempo pa prevencion pa asina nos combati principalmente e malesa nan cronico cu ta un menasa pa salud di hende en general. Nos ta mucho bezig cu solamente curashon, mester pone mucho mas infasis pa loke ta prevencion. Esaki ta nifica cu mester bin un cambio den mentalidad den salubridad publico, cambio den pensamento di dokternan y verpleegkundigen.

Nos mester promove mucho mas initiativanan particular cu ta traha cu hende nan malo na cas tambe. Mi ta haya cu tambe loke ta e cas pa anciano nan nos mester dedica mas na entrenamento di e verpleegkundigen nan cu nan mes por duna hangua y pone of traha cu infus.

Pa asina esnan anciano por wordo trata tambe na e cas nan di anciano.

Mi ta haya cu mester dedica mas energia na Psychatrie, esaki a bay atras pa adulto y pa adolecente nan, nos mester fortifica Psychatrie atrobe.

Tambe mi ta haya cu nos mester mas dokter di cas y mas specialista. Pa loke ta servicio medico mi ta haya cu mester drecha e servicio medico, cu otro palabra purba hasi e wacht tijden (tempo di warda) menos largo.

Hasi e servicionan di e.o. Ego y cierto potret nan, cu e tempo pa haya un afspraak bira mas cortico.

Hasi mas pronto posibel un inventarisacion di e malesa nan cu tin aki y cuanto hende tin nan, tambe e gradacion di e malesa nan. Cu otro palabra ban uza nos epidemilogia mas hopi posibel.

Despues di esaki nos por sa cuanto klase di specialista nos tin mester extra.

Tambe hasi un inventarisacion di uzo di remedinan pa sa cuanto placa ta gasta na esaki.

Bin cu un organo, un instituto di control di cuido medico, e instituto aki mester traha duro pa prevencion principalmente di e malesa nan cronico.

Den un otro ocacion lo mi amplia un poco mas riba e idea di e instituto di control aki.

Siman pasa tabata yeno total na Rio Berde

Awe ultimo Bario Night cu Richard Visser banda di Canal 90

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo a tuma lugar e evento di Bario Night na Rio Berde na Noord. E candidato number 9 riba lista di AVP, esta Richard Visser tabata presente durante e anochi aki pa conta di su vision y ideanan den su plan "Mi futuro, Mi Salud".

Un publico grandi, entre nan varios persona for di e industria di cuido y enfermeria tabata presenta y a haci varios pregunta na Dr. Richard Visser. Orador invita tabata Sra. Belkis Moreu cu a elabora riba varios tema di interes y en especial riba e topico con pa proyecta bo exito.

Mirando e interes grandi y e demanda di publico, a dicidi di organiza un otro evento di Bario Night diamars awor net banda di Canal 90 den Van Leeuwenhoekstraat na Playa.

Orador di e anochi aki lo ta Dr. Vallejo cu e topico Bo Salud. Y pa sera e ultimo Bario Night aki cu hopi ambiente lo tin e banda NBO atrobe pa tur esnan presente mientras cu Richard Visser lo ta repartiendo su materialnan di promocion pa e Marcha di Victoria di diaranzon anochi tambe. E evento ta cuminsa pa 7.30pm di anochi, pues ta corda tur hende pa yega trempan y asina hunto cuminsa celebra e victoria grandi di partido AVP den e eleccion aki.



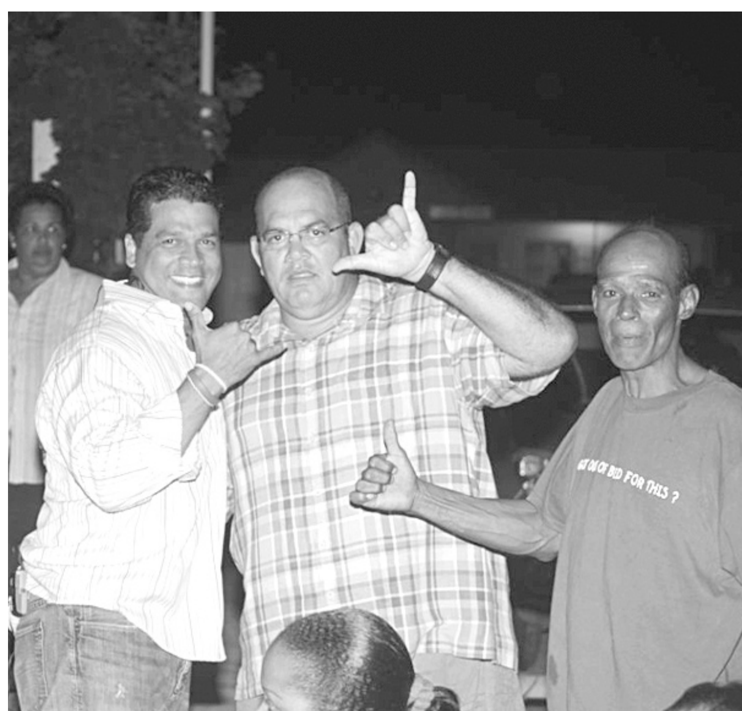






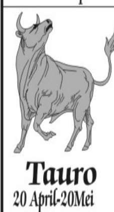







Aries
21 Mrt-19 April

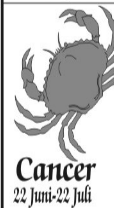
Aries
Amor no ta unicamente den aire. Y tambe den cada rosea cu bo hala. Bay cune lo bo pasa bon.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Humildad ta un virtud cu hende no ta pensa riba dje mucho. Bo mester haci uso di dje e tin masha hopi balor.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo ta rondona pa hende cu awe lo haci bo sinti na cas mes ora. Bo mester ta contento pa esaki.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo lo tin gana di ta abordo awe, pero sinta bo trankilo y no busca manera pa sacudi e boto.


Leo
23 Juli-22 Aug.

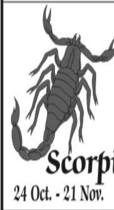
Leo
Rrrrorr!!! Abo ta e rey di e selva! Bo ta domina den tur loke cu bo haci awe.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo curazon moli semper ta sostene esunnan cu ta mas debil! Awo ta bo momento pa yuda nan!


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bo por haci pregunta, y lo bo haya contesta! Bo djis tin di sa e preguntanan corecto pa bo haci!


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo lo gana cualkier cos cu bo ta haciendo na e momento nan aki bo sanger deportivo ta mas activo cu nunca.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

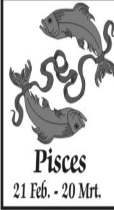
Sagitario
Alegria y bienestar na e momento nan aki ta den abundancia den bo bida! Celebra esaki!


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Obstaculonan por presenta nan mes awe, pero bo lo tin di pasa rond di na pa bo por sigui.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Traha pa bo logra duna tur hende loke cu nan mester y no loke cu nan kier. Bo por esaki.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
E ta bon cu bo sa asina hopi cos tocante di salud, pero busca un otro topico pa papia di dje awe.

23 SPORTS FOULS

28

Butting (boxing)
Clipping (football)
Double dribble (basketball)
Goaltending (basketball)
Hitting below the belt (boxing)
Offside (football, hockey)
Pass interference (football)
Unsportsmanlike conduct (football)

I	T	T	I	P	N	G	C	O	B	S	P	O	R	T
H	L	G	N	E	L	I	X	E	T	L	N	U	M	S
A	F	L	B	T	F	O	H	Z	B	E	M	A	N	L
B	K	S	C	Q	W	T	W	F	I	Y	Q	Y	B	I
T	V	E	E	N	G	J	O	B	D	R	M	N	E	K
O	F	F	R	R	E	R	E	B	M	E	L	J	M	C
O	G	A	P	E	D	N	T	G	L	O	D	B	E	O
B	D	H	S	T	I	L	O	E	B	A	U	K	T	N
T	C	P	S	N	J	N	A	D	P	K	S	M	B	D
Q	K	T	F	I	Y	E	G	B	A	L	L	A	F	U
I	S	F	O	D	A	K	I	O	X	S	O	O	T	C
V	D	O	T	B	N	L	C	V	K	T	B	A	L	L
E	O	P	P	I	G	L	O	S	Z	E	N	N	I	B
F	C	I	L	T	O	F	H	E	T	I	G	G	T	U
N	L	T	L	A	B	O	L	L	A	B	X	O	B	T



SUDOKU PUZZLES

7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Central
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



22 Adventure of the Seas
24 Freewinds
25 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Candidatanan di Beauty Pageant Aruba a pasa un atardi relahante riba catamaran

ORANJESTAD -E candidatanan pa e proximo concurso yama Beauty Pageant Aruba cu lo tuma lugar den e luna di October ta den pleno preparacion cu nan actividadnan, siman cu ta tras di lomba nan a keda invita pa pasa un atardi masha relahante riba Pelican Adventures unda nan a baila, goza, saca potret y haci algun filmacion pa e gran anochi final cu lo tuma lugar den Cas Di Cultura dia 07 di October 2009. Si bo ta desea di cumpra bo carchi bo por reserve yamando 5927119 of serca e candidatanan.

A&R Production kier a gradici esnan di Pelican Adventures cu a brinda e candidatanan un atardi masha dushi mes.

Tambe nos kier a corda tur nos muchanan cu lo tin e eleccion di Nochi di Talento ta dia 3 di October 2009 y entrada ta Afl. 10,00 y Traha Nacional cu lo tuma lugar dia 5 di October 2009 y entrada tambe ta Afl. 10,00 y ambos evento lo tuma lugar riba e parkinglot di Talk of the Town.

Un danki na Fantastic Gardens cu ta coopera en grandi cu A&R Productions , Na Malta Balashi , Talk of The Town , Conoce nos Talentonan , Magic Fm (Mundo Infantil) , Pelican Adventures y tur esnan cu ta yuda pa Beauty Pageant Aruba.









DEPORTE

Ronaldo ta regresa cu Corinthians pero no por a yuda su ekipo gana

Pagina 8

LATINO

Zelaya vuelve a Honduras; se arriesga a ser detenido



Pagina 12

INTERNACIONAL

Poderoso narcotraficante di Puerto Rico vincula cu reggaeton

Pagina 15

Juan Gomez y Rhona Steward ganadornan absoluto di 10 km Bright Bakery Race Walk







EAGLE BEACH- Diasabra atardi a tuma lugar e 10 km race walk, Bright Bakery Race Walk organiza pa Arruwac. E tabata un evento sumamente exitoso.

Cu ayudo di un tremendo cuerpo di hurado, cu a wordo bon prepara pa Sr. Peter Simon, nos por a aprecia un competencia riba un bon nivel. Tabatin varios aviso pa diferente atleta pero solamente 1 a wordo descualifica. E resultado ta como lo siguiente:

Dama:

(14-19), Rhona Steward 1.11.00, Noamy Kirchner 1.19.39.

(20-29), Melisa Caster 1.14.18.

(30-39), Maika Jansen 1.22.35, Monica Maduro 1.37.41.

(40-49), Carol Larmonie 1.11.17, Regina Angela 1.14.38, Suzette Geerman 1.16.20

Sigui lesa pagina 2

Continuacion di pagina 1

Mas di Bright Bakery Race Walk





(50-59), Chichi Tromp 1.16.20, Julieta Steward 1.21.46, Godfrida Geerman 1.22.58.
Cabayero:

(30-39), Elvis Gomez 1.06.59, Victor Tromp 1.12.31, Ivan Yarzagaray 1.19.22
(40-49), Juan Gomez 1.01.24, Luis Hunt 1.03.03, Robert Ammerlaan 1.05.56
(50-59), Juan Tromp 1.03.18, Sigfried Godoy 1.03.36, Feli Geerman 1.04.36
(60+), Mario Maduro 1.06.21, Stam Langerei 1.19.40, Federico Albertsz 1.27.47

Directiva di ARRUWAC ta gradici sponsor absoluto di e evento aki, Bright Bakery cu a hasi e evento aki posibel, specialmente Sr. Fanky Bareño y tambe Sra. Glenda Bareño cu a hasi entrega di premio. Un gradicimiento special ta bay na sr. Rudolf Dirksz di Alhambra Casino cu a duna nos un tremendo cooperacion, facilitando nos cu Alladin Theatre pa secretariaat y meeting room y Alhambra Bazaar pa e premiacion. Danki na tur nos boluntarionan, specialmente nos huradonan cu a tuma e trabou responsabel aki y tambe na Sr. Peter Simon cu a comparti su conocemento den e ramo aki pa asina prepara huradonan mihor posibel.

Sigui lesa pagina 3

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural
















Continuacion di pagina 2

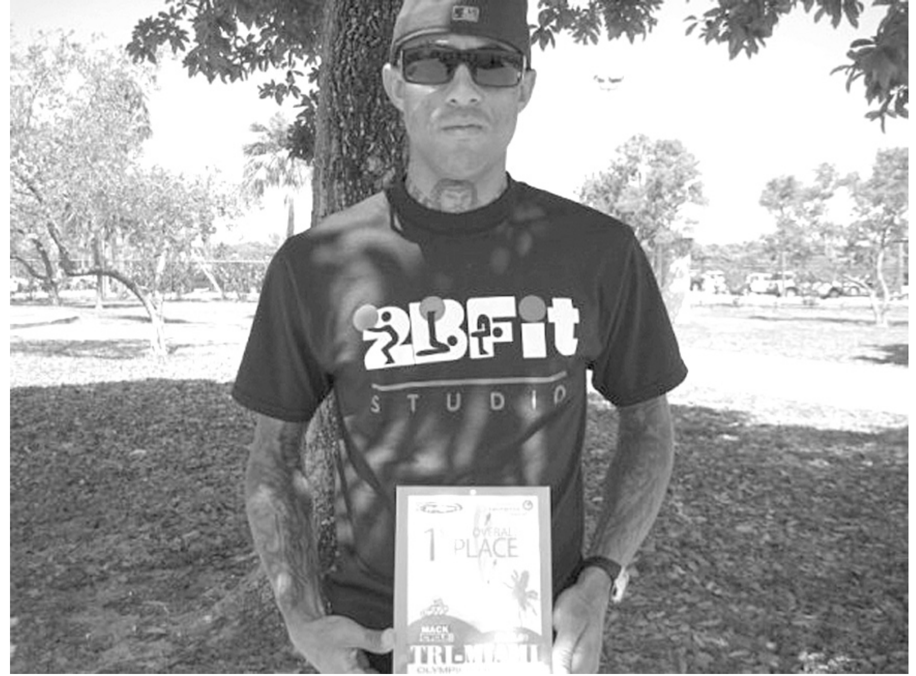
Tambe nos kier a gradici e siguiente personanan y instancianan; Roel Meelis di ASCA cu semper ta cla pa yuda nos y cu ta percura pa tur e race number nan pa nos atletanan; Nos cuerpo Policial, sr. Eddy Maduro y Motor Brigade cu ta semper cla pa yuda nos y ta percura pa nos atletanan por participa na e eventonan den tur trankilidad. Na AMA y EMS pa nan tremendo trabou riba ruta. Aldrin Maduro cu a pone su truck disponibel. Max Wernet cu a sa di entretene y anima e publico y atletanan. Gina Dirksz cu su team cu a percura pa haci timing. IDEFRE y su personal cu ta copera cu material y ta percura pa resultado di careda. Na nos medionan di prensa cu a duna full cobertura di e evento aki. Last but not Least, danki na nos atletanan cu a participa y a hasi e evento aki posibel y exitoso.



Cu ayudo di Digicel y 2B Fit Studio:

Gino Hodge ta logra prome lugar den multirace series duathlon





KEY BISCAYNE- FL- Recientemente, nos atleta local Gino Hodge ta logra conquista e puesto di prome lugar den e MultiRace series na Florida, USA. Gino ta logra termina su di 6 careda, pa asina completa e cantidad di careda rekeri pa por bin na remarke pa e titulo di campeon di e serie.

En total Gino a gana 3 di e caredanan aki (incluyendo esun di distancia olimpico), un na di 2 lugar, un na di 3 lugar y un na di 5 lugar. Tur e caredanan tawata tin un participacion averahe di 100 competidor.

E logro aki sigur ta uno di gaba, mirando cu un Arubiano ta logra finalisa y gana un serie competiendo directamente contra un cantidad grandi di atletanan di gran caliber. E logro aki lo no por tawata posibel sin e ayudo cu e la ricibi di tanto Digicel Araba, 2B Fit Studio, y di Luitenant Werleman na Mariniers Kazerne, kende a permiti Gino e tempo pa por a train debidamente pa e caredanan aki.

Pa por logra un titulo asina no ta facil. Gino a hinca hopi ora di training y a hasi hopi sacrificio pa por a yega na e punto aki.

Hopi hende por papia, pero poco tin e disciplina, abilidad y perseverancia cu Gino tin. Esakinan ta cualidadesnan cu ta forma un campeon.

Gino ta conclui e articulo aki gradiciendo Digicel, 2B Fit Studio y Gianni's Nutrition Center pa nan aporte continuo y ta gradicinan pa nan confiansa den dje.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

HOLLAND

Dutch Farmer's Cheese Soup

A crouton topped with melted Gouda cheese is the delicious accent to an appealing meatless soup made of potatoes, cauliflower, carrots and onion.

Ingredientenan:

¼ cup (½ stick) butter
1½ pounds russet potatoes, peeled, diced
1 1½-pound cauliflower, trimmed cut into florets
1 pound carrots, peeled, sliced
1 large onion, chopped
4 cups (or more) canned vegetable broth
Salt and pepper
6 1-inch-thick French bread slices
12 ounces Gouda cheese, wax removed, cheese sliced

Preparacion:

Melt butter in heavy large Dutch oven over medium-high heat. Add potatoes, cauliflower, carrots and onion; saute until onion is golden brown, about 7 minutes. Add 4 cups broth; bring to boil. Reduce heat; simmer unitl vegetables are tender, adding more broth if soup is too thick, about 30 minutes. Season to taste with salt and pepper. (Can be prepared 1 day ahead. Cover and refrigerate. Bring to simmer before continuing.) Preheat broiler. Transfer soup to large broilerproof bowl or individual broilerproof soup bowls. Arrange bread slices atop soup. Place cheese slices over, covering bread completely. Broil 6 inches from heat source until cheese melts and is gloden, watching closely to avoid burning, about 2 minutes. Serve immediately.

Bon Appetit!

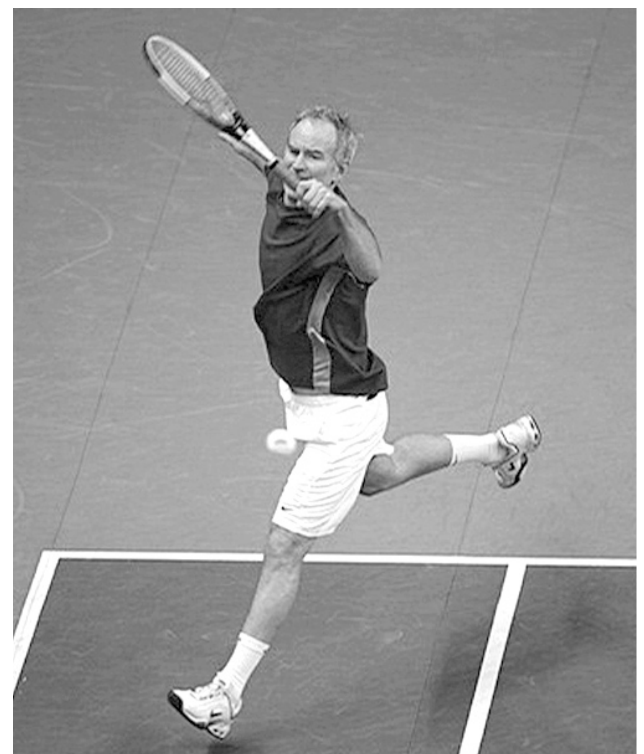
Tennis clash of The Titans cu Corsow, Venezuela y Aruba

ORANJESTAD- Tur cos ta mustra cu e evento di dia 9 y 10 di october proximo tennis CLASH OF THE TITANS lo bira tremendo. Informashon recibi for di Corsow ta bis cu e equipo di Corsow ta preparando duro ya cu ultimo biaha na Aruba nan a perde.

Nan ta bini hasta acompanja cu e president di Curacao Tennis Bond. Nan kier bai back cu e trofeo. Nan ta jega diavierna mainta y weganan ta cuminza atardi.

E equipo di Aruba tambe ta cla . Franz Sydow ta jega diavierna mainta for di Venezuela y Claudio Martinez ta yega algun dia promer for di Argentina.

Tur hende cu ta amante di bon tennis tin cu bin apoya nos muchanan. E trofeo cu por cierto ta uno grandi y bunita tin cu keda Aruba.



E aña aki lo haci donacion na Mary Joan Foundation

Aruba Bank y Divi Links a anuncia "5th Annual Charity Golf Tournament"



ORANJESTAD- Pa di cinco aña consecutivo Aruba Bank hunto cu Divi Links ta organisa e "Charity Golf Tournament" cu tur aña a resulta di ta un exito. E fondonan recauda pa e evento e aña aki ta pa haci un donacion na Mary Joan Foundation. Aruba Bank & Divi Links 5th Annual Charity Golf Tournament lo tuma lugar riba diasabra 31 di october cuminsando for di 9or di mainta.

Durante e evento aki lo hunga den e formato di "4 person scramble", mientras cu participacion pa e ekipo di 4 persona ta costa $740,00. Por inscribi na ProShop 581-GOLF of via James Kiley na jamesk@megaresorts.com.

E weganan di golf ta di "18 hole" pues hungadornan lo pasa un mitar dia ta hunga golf y na mes momento haci un donacion na un instancia den necesidad. Lo tin premio pa prome lugar, 2do lugar, y di 3 lugar, premio special pa Longest Drive, mientras cu tambe lo tin un premio special den e categoria di "closest to pin".

Pa Aruba Bank e eventonan asina ta un bon oportunidad pa nan por topa cu nan clientenan corporativo pero na mes momento pa por haci un bunita gesto na instancianan caritativo.

Pa haci e celebracion di 5 aña mas special lo tin mas actividad cu lo tuma lugar pa recauda fondo y juda Mary Joan Foundation cu nan meta pa duna sosten na e pacientnan di cancer.

Diabierna 30 dia october lo tin un "Hole-IN-One" competition cu e oportunidad pa gana un siman den e luhoso Divi Village Golf & Beach Resort. Prijs pa bala ta $5 cu tambe lo bai como donacion na e fundacion.

Durante e siguiente siman lo duna mas informacion di e diferente actividad enconeccion cu e 5th Aruba Bank & Divi Links Annual Charity Golf Tournament.

Den Rookies A

Stars ta pika 2 - 0 den e serie-final di baseball ABBA contra di Jani's Grasshopper





CAMACURI- Un serie final sigur preta y mas cu tur cos, yena di emocion. Tanto diasabra como diadomingo, e chikitinnan di e equiponan di Stars y Jani's Grasshoppers a brinda e publico presente un baseball cu a laga e fanaticada cu practicamente sin huña. Diasabra e final a inicia riba tereno di Caribe, na unda e muchanan di Stars den comienzo a mustra di ta bay cas cu un victoria facil, pero despues e muchanan di Jani's Grasshoppers a bini bon bek den wega, pero al fin al cabo, e chikitinnan di Stars a gana e partido lagando Jani's Grasshoppers den tereno, e score final tabata 20 - 19. Pa su mayan diadomingo, e fanaticada a mira un biaha mas, e dos equiponan aki briya riba tereno, na unda cu Stars a gana e team di Jani's Grasshoppers cu e score final di 15 - 14 y ta bay ariba 2 - 0 den e serie final di baseball ABBA. Diasabra awor 9'or di mainta, e di tercer partido lo ser hunga na veld di Caribe. Si Stars gana, nan ta campeon, mientras cu Jani's Grasshopper mester di dos victoria sigui, pa forza un di cinco wega, esun decisivo. Pues diasabra awor bo compromiso ta cu baseball infantil na Caribe pa 9'or di mainta. Riba e combinacion di foto nos por mira e chikitinnan di Stars y Jani's Grasshoppers den accion.

A cambia e tradicional uniform strepia

RCA Lifida a batisa nan uniform den un concepto diferente

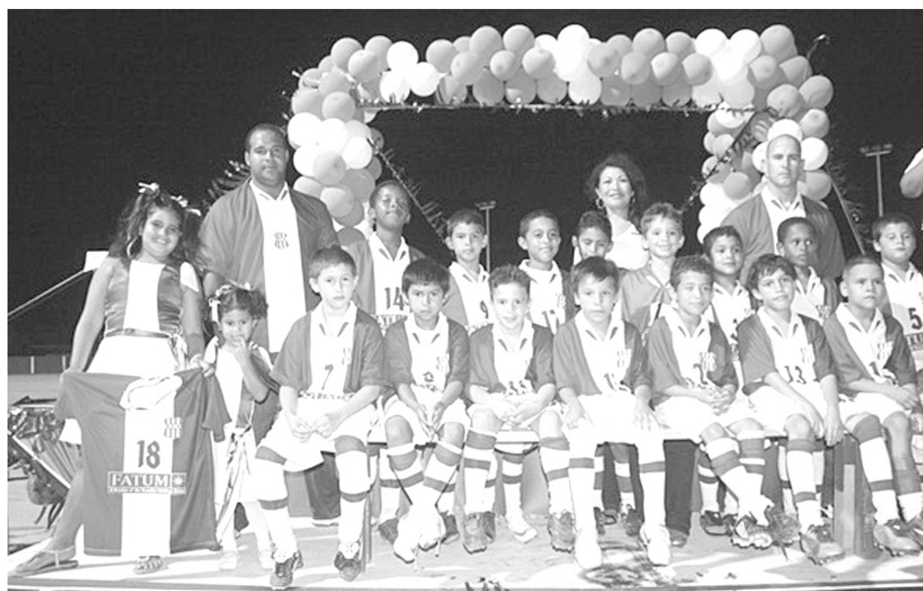
Pa cu e temporada di futbol 2009-2010













ORANJESTAD- Algun rato pasa den un ambiente ameno na nan clubhuis na Solito, e organisacion di SV RCA, a batisa nan uniform nobo pa loke ta e divisionnan di RCA Lifida, esta Mini Baby, Baby, Lifida A y B y Menor.

Mester bisa cu un stage masha bunita mes a ser traha pa asina presenta cada equipo y su hungadornan. E hungadornan y nan mayornan como tambe e entrenadornan, dirigentenan y Comision di RCA Lifida tabata masha contento cu e uniform nobo, cu porcierto a bira uno completamente diferente na e tradicional cora, blanco y blow strepia. Representantenan di RCA, sra. Rocila Tromp-Acosta y sr. Edward Pietersz den nan calidad como presidente di Comision di RCA Lifida y presidente di e organisacion di RCA, a dirigi algun palabra na esnan presente.

Despues cada equipo a ser jama padilanti na unda a bai over na batisa e uniformnan, e acto di bautiso a ser efectua dor di e patrosinador y nan representante, nan tabata ta Fatum NV, sra. Madel

Continua C/7

Continuacion di C/6











Jacopucci, Compra NV, sr. Moonchi Every y Aruba Bank NV, sra. Shanouelle Bikker. Den presencia di e demas hungadornan, dirigentenan y Comision di RCA Lifida a basha awa ariba e uniform nobo, despues cada mucha a haya un tas y un banchi cu e logo di RCA cerca e Comision di RCA Lifida. Na final di e acto di bautiso tabatin algo di come y di bebe pa tur presente. Un palabra di exito ta bai pa tur e equiponan di RCA Lifida, pa cu e temporada nobo di futbol Lifida. Comision di RCA Lifida den nomber di e hungadornan y dirigentenan kier a jama un danki na tur esnan cu di un of otro manera a yuda na e anochi exitoso aki. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e bautiso di e uniform nobo di RCA Lifida.









BON DIA Aruba

Ronaldo ta regresa cu Corinthians pero no por a yuda su ekipo gana





SAO PAULO- Ronaldo diadomingo a regresa riba tereno di wega cu su ekipo di Corinthians pero e goleador no por a evita su ekipo sufri un derota na caso di 4-1 contra di Goias.

Tabata su prome wega despues di un ausencia di dos luna debi na un fractura cu el a sufri na su braza robez, pero su presencia no a trece e magia cu tur fanatico a kere cu e lo a bin cune, pa cambia rumbo negativo di e ekipo, cu a cai na di shete puesto dor di e derota aki. Sao Paulo, e actual campeon di Brazil, a empata na 1 1 cu Santo Andre evitando asina pa e ekipo por a tuma mando di e liga como puntero mientras cu e ex colega di Ronaldo, Adriano, a anota un gol pa yuga su ekipo di Flamengo na un triunfo di 3-0 riba Coritiba.

Ronaldo a yuda su ekipo anota su unico gol na di 74v minuut ora cu su tiro liber a ser saca pa e portero pero aki Dentinho ta pusha e bala den net pa e unico gol di Corinthians.

Un total di 35 mil persona a colma e stadion di Pacaembu pa mira e reaparicion di Ronaldo y nan a carga e speranza cu e lo a cambia rumbo di e campeonato pa nan ekipo favorito pero d delantero cu mayan lo cumpli 33 aña, ta leu di ta den e condicion fisico adecuado pa yuda su ekipo na e momentonan aki.

“Mi a bin, mi a hunga pero no por spera milager ainda. Nos tin hopi cos pa cambia, hopi cos pa haci pa nos recupera nos forma triunfal bek, pero nos ta bai logre ya cu nos ta trahando duro pa cu esaki,” Ronaldo a expresa despues di e partido.



PSV ta gana facil for di Feyenoord pa bira lider di campeonato Hulandes



ROTTERDAM- PSV Eindhoven a kibra e empate cu e tabatin na prome lugar cu Feyenord derotando e ekipo aki den su propio stadion cu anotacion di 3-1.

Danny Koevermans a anota dos gol,uno na di 11 y otro na di 20 minujut pa PSV prome cu Andwele Slory a logra di anota e prome gol di Feyenoord riba un peseo di Sekou Cisse.

Pero Otman Bakkal ta ricibiun pase di Danko Lazovic na rand di area penal y ta los un tiro cu a supera porter van Dijk diFeyenoord pa asina duna PSV e triunfo di 3-1.

PSV y FC Twente ambos ta keto bai invicto den e campeonato despues di shete fecha cu awordo hunga y ambos tin 17 punto, cu tau no mas cu AJAX. Twente a derota SC Heerenveen cu anoacion di 2-0 cu dos gol di Miroslav Stoch mientras cu Luis Suarez a anota tur cuater gol pa AJAX derota VVV V y kibra e invicto di e ekipo aki despues di su promocion. Den otro weganan Unrecht a supera ADO cu anotacion di1-0, Roda JC a gana NAC 2-0, Heracles a empaa cu Sparta na 1-1 y Vitessen a derota RKC cu anotacion di 3-1.

Dinara Safina ta sigui comanda ranking mundial di tennis di WTA





BUENOS AIRES – E hungador ruso Dinara Safina ta continua como e nmber unodi e ranking mundial di tennis di WTA, apesar cu el a perde casi 700 punto compara cu e tenista Mericano, Serena Williams, kende ta na di dos lugar.
Entre e mihor diez nan di mundo, e ruso Elena Dementieva a subi un posicion y ta na di cuater puesto mientras cu e danes Caroline Wozniacki, tambe a subi un posicion y awor ta na di cinco puesto y e promocionnan aki tabata posibel debi na e caida di tanto e ruso Svetlana Kuznetsova, kende a baha for di e 4° pa 6° puesto.
Pa loke ta e belga Kim Clijters, campeon reciente di e US Open, a bolbo subi di posicion y awor ta uica na di 17 puesto riba e ranking mundial.

CLASIFICACIÓN MUNDIAL:
.1. Dinara Safina (RUS) 8.340 puntos.
.2. Serena Williams (USA) 7.807
.3. Venus Williams (USA) 6.645
.4. Elena Dementieva (RUS) 6.015
.5. Caroline Wozniacki (DEN) 5.850
.6. Svetlana Kuznetsova (RUS) 5.580
.7. Vera Zvonareva (RUS) 5.330
.8. Jelena Jankovic (SRB) 5.300
.9. Victoria Azarenka (BLR) 4.592
10. Flavia Pennetta (ITA) 3.490

Justine Henin lo anuncia awe su regreso den circuito di tennis internacional



BRUSELAS – E tenista belga Justine Henin, ex number uno di mundo, awe lo anuncia oficialmente su regreso pa cancha di competencia segun informacion defundi for di varios medio di comunicacion di Belgica.
Den e edicionnan di ayera di e website informative di Le Soir y La libre Belgique a confirma cu Henin lo probecha un entrevista cu e canal di television RTL di awe, pa confirma e noticia di su regreso riba cancha di tennis.
E medionan aki ta sigura cu e tenisa kende a retira for di tennis na luna di mei di 2008, prome cu inicio di e torneo di Roland Garros pa motibo di cansancio fisico y mental, a inicia c'un serie di preparacion cu hopi intensidad.
Henin, di 27 aña, a logra den su carera shete Grand Slam, cual ta cuater di Roland Garros, dos di US Open y uno di e torneo di Australia, y tambe a gana medaya di oro den e Weganan olimpico di Aenas, a yega di comnada pa mas cu 100 siman, e ranking mndial di WTA.
E eterno rival di Henin, e tambe tenista belga Kim Clijsters, kende a retira for di tennis na 2007, tambe a dicidi di bolbe competi e anja aki y a logra impresiona mndodi tennis, ganando e titulodiUS Open siman pasa. Henin semper a destaca pa su talento, su riqueza tecnico cu su backhand di un man y un gran determinacion, siendo di estatura fisico chikito, supera e forza di un rivalnan mucho mas grandi fisicamente.

Floyd Mayweather a duna gala di boxeo superando Juan Manuel Marquez facilmente





LAS VEGAS- Floyd Mayweather Jr. ta sigui di ta un di e grandinan den boxeo y apesar di un ausencia di 21 luna, pues casi dos aña, el a regresa diasabra ultimo, demostrando cu ainda e tin velocidad impresionante pa supera su rival Juan Manuel Marquez facilmente pa decision super unanime.

Mayweather a duna un show magistral di boxeo, castigando duro su rival Máaquez en durante di henter e pelea, c'un actuacion dominando, cu ta dificil pa pensa un otro splicacion, y a logra e triunfo impresionante aki dilanti un publico di 13.116 fanatico, di cual mayoria tabata fanaticonan di Marquez, kendenan tabata celebrando e fin di siman ey e Día de la Independencia de México.

E pelea cu a tuma lugar diasabra anochi en e MGM Grand Garden Arena, no tabatin ni un solo minuut di un berdadero competencia, ya cu Mayweather simplemente a domina su rival den tur aspecto di e pelea y no a laga ningun duda su calidad superior y dominante den e deporte aki.

"Mi tabata for die deporte pa dos aña y pa e motibo aki mi tabata sumamente motiva pa gana e pelea aki, pero no solamente gana pa gana, pero gana pa mustra tur hende kende mi ta y kico mi por y ainda mi ta kere cu mi tin espacio pa mustra mihor cu loke mi a mustra awenochi," Mayweather a declara.

Mayweather a laga cara di Marquez un desaster, cu ambos wowo completamente hinca, mientras cu tambe el a sufri un fractura di su nanishi y tambe a tuma su rival den di dos asalto despues di un gancho y un uppercut formal.

Mayweather a mustra cu Marquez ta comienzo di un serie di peleanan cu e kier haci prome cu definitivamente e retira di e deporte aki y entre nan por tin pelea contra di Miguel Cotto, Shane Mosley y otronan.

Rocky Juarez no por a supera Crhis John kende ta retene titulo di peso pluma



LAS VEGAS -- E pugil indones Chris John a supera e Mericano Ricardo Juarez pa decision unanime y asina a retene su titulo mundial di peso pluma di Asociacion Mundial di Boxeo, den un di e peleanan di fondo di e cartelera "Number One-Número Uno", caminda e pelea principal tabata entre Floyd Mayweather y Juan Manuel Marquez.

Rocky Juarez ta faya asina pa di seis ocasion den su carera pa gana un titulo mundial, ora cu el a perde pa decision unanime contra di e conocio Dragon John.

E pelea a converti su mes den un repiticion di asalto tras di asalto, caminda Juarez a pasa e anochi tratando di dal di campeon, pero kende constantemente tabata bai den contra atake cu golpinan na cabez continuo di e retador y asina acumulando punto pa su triunfo.

Rocky tabatin su mihor momento den e ultimo minuut di e pelea ora cu el a alcanza e campeon c'un fuerte uppercut cu su derecha pero e campeon mesora a gara e retador y no a lague bai asina facil.



Cu e resultado aki Chris John a retene e faha di campeon di peso pluma di e Asociacion Mundial di Boxeo y a mehora su record na 43-0-2, cu 22 knockout, mientras Rocky Juarez a keda cu record di 28-5-1, cu 20 triunfo pa via rapido.

Cubanos dicen concierto de Juanes rompió aislamiento



El cantante colombiano Juanes durante su espectáculo 'Paz Sin Fronteras' en la Plaza de la Revolución de La Habana, 20 sep 2009. Los cubanos dijeron el lunes que el concierto por la paz entre Cuba y Estados Unidos, ofrecido el fin de semana por el cantante colombiano Juanes ante cerca de un millón de personas, ayuda a romper décadas de aislamiento. REUTERS/Stringer

LA HABANA (Reuters) - Los cubanos dijeron el lunes que el concierto por la paz entre Cuba y Estados Unidos, ofrecido el fin de semana por el cantante colombiano Juanes ante cerca de un millón de personas, ayuda a romper décadas de aislamiento.
Juanes dijo que su polémico espectáculo "Paz Sin Fronteras" en la Plaza de la Revolución buscó contribuir a la reconciliación de Cuba y Estados Unidos, peleados desde la revolución de 1959. El artista ganador de 17 premios Grammy Latino espera que las cinco horas de música descargadas en la tarde del domingo ayuden a sacudir cinco décadas de parálisis política entre ambos países separados por apenas 145 kilómetros de mar.
"Necesitamos música y muchos conciertos como el que organizó Juanes el domingo", dijo Enrique Hernández, un estudiante de 16 años. El concierto buscaba tender un puente entre los cubanos en ambas orillas del Estrecho de la Florida. Yunia Mesa cuenta que en su barrio la gente lloraba cuando Juanes y sus invitados subieron al escenario para despedirse con los versos de Chan Chan, el clásico de Compay Segundo, y dijeron cosas como "Cuba, una sola familia".

"Fue una lección al mundo. Cuba es más que lo que dicen de nosotros: somos civilizados aunque estemos aislados y nos organizamos igual para un discurso, una misa o un concierto", comentó la mujer de 28 años.
Granma, el diario del gobernante Partido Comunista, publicó una fotografía panorámica de la multitud que invadió la Plaza de la Revolución para escuchar a Juanes y a sus 14 invitados como la merenguera portorriqueña Olga Tañón, el cantante español Miguel Bosé o el baladista cubano Silvio Rodríguez.
"Cuba cumplió escrupulosamente y con gran altura los compromisos con el evento promovido por Juanes: consagrar a la paz el concierto, no manipular políticamente una expresión cultural, difundir abiertamente al mundo la imagen del concierto y promover un voto por el entendimiento humano", dijo el periódico.

"No sé qué van a decir ahora quienes trataron de sabotear el concierto de La Habana y sometieron a Juanes a brutales presiones para que desistiera de su noble convocatoria", añadió. El concierto de Juanes estuvo precedido por semanas de polémica en Miami, bastión de los exiliados cubanos en Estados Unidos donde el músico vive y recibió incluso amenazas. Pero el espectáculo fue transmitido en directo por varios canales de televisión de Miami y sólo un centenar de exiliados de línea dura realizó una protesta en la Calle Ocho, el corazón del barrio Pequeña Habana.

Colombia destituye seis funcionarios por supuesta corrupción

BOGOTA (Reuters) - El Gobierno de Colombia destituyó el lunes a seis funcionarios al parecer implicados en un caso de corrupción con la adjudicación de contratos para la construcción de carreteras, informó el Gobierno.
La lucha contra la corrupción ha sido una de las banderas políticas del presidente Alvaro Uribe, pero la oposición lo acusa de prácticas ilícitas desde el Gobierno para buscar su continuidad en el poder.

"El Gobierno ha recibido información relacionada con actos de corrupción en el Instituto Nacional de Concesiones (INCO) y de un asesor del Ministerio de Transporte", dijo un comunicado de la Presidencia.
"En consecuencia, desde hoy son separados de sus cargos y funciones las personas que puedan tener responsabilidad en estos bochornosos hechos", precisó. Entre los destituidos está el director del INCO, Alvaro José Soto, otros cuatro funcionarios más de esa institución y un asesor del Ministerio de Transporte.

El Gobierno anunció que trasladó las informaciones a la Fiscalía y a la Procuraduría para que realice las investigaciones del caso. En el 2008 Colombia obtuvo una calificación de 3,8 sobre 10 en la medición de Transparencia Internacional, que la ubicó en el puesto 70 entre 180 países. Uribe ha sido acusado por sus opositores de entregar prebendas a congresistas para que votaran a favor de una ley que cambio la Constitución y permitió su primera reelección en el 2006. Recientemente, el popular mandatario también fue acusado de prácticas similares con congresistas para que aprobaran un referendo que abrió el camino a segunda reelección consecutiva y cuya legalidad jurídica comenzó a analizar la Corte Constitucional.

Indígenas anuncian protestas en Ecuador

QUITO (AP) - La Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie) informó que desde el domingo paralizarán el país para manifestar su rechazo a leyes como la de minería, explotación petrolera, del agua y de soberanía alimentaria.
El presidente de la Conaie, Marlon Santi, dijo en rueda de prensa que "no vamos a dar datos, pero digo que el 27 (de septiembre) se paraliza el país, esa ha sido la decisión del movimiento indígena".

Añadió que "será un levantamiento indefinido que vamos a hacer de manera progresiva en las diferentes provincias en que se va a actuar y en que se está programando".
El también dirigente de la Conaie, Humberto Cholango, señaló que se oponen "especialmente al proyecto de la ley de aguas, que es el continuismo... del modelo neoliberal, modelo acaparador que no beneficia a los sectores pobres del país y por tanto no aporta hacia el cambio que los ecuatorianos estamos pensando".
Argumentó que el 1% de la población de Ecuador controla el 86% de las fuentes agua, en detrimento de los más pobres.
Un comunicado de la Conaie dijo que "ante la negativa del Ejecutivo y de la Asamblea para considerar las propuestas elaboradas, desarrolladas y presentadas de manera debida y oportuna por la Conaie.... anuncia el inicio de las movilizaciones".

Zelaya vuelve a Honduras; se arriesga a ser detenido



El derrocado presidente de Honduras, Manuel Zelaya (al centro en la imagen), es recibido por sus partidarios al interior de la embajada brasileña en Tegucigalpa, 21 sep 2009. Zelaya, regresó a la capital hondureña después de tres meses en el exilio para buscar su restitución y se refugió en la embajada de Brasil, en un desafío al Gobierno de facto que prometió arrestarlo. REUTERS/Edgard Garrido

TEGUCIGALPA (Reuters) - El derrocado presidente de Honduras, Manuel Zelaya, regresó a la capital hondureña después de tres meses en el exilio para buscar su restitución y se refugió en la embajada de Brasil, en un desafío al Gobierno de facto que prometió arrestarlo.
Zelaya fue depuesto hace casi tres meses y expulsado del país a punta de pistola y en pijamas hacia Costa Rica. Desde entonces había intentado volver a su tierra natal a través de negociaciones diplomáticas que naufragaron e incluso cruzando brevemente la frontera desde Nicaragua.
"Mi presencia aquí es para desempeñar el mandato que el pueblo me dio en las urnas electorales, para reconstruir la democracia", dijo a periodistas dentro de la embajada brasileña en Tegucigalpa, donde se encontraba refugiado, después de haber hecho un largo viaje de 15 horas para llegar a la capital.

A las puertas de la sede diplomática, varios seguidores de Zelaya estaban reunidos, algunos parados en autos, otros en techos y hasta trepados en árboles, según medios hondureños.
"Quiero hacer un llamado a la calma a los actores involucrados en este proceso y señalar a las autoridades del Gobierno de facto que deben hacerse responsables de la seguridad del presidente Zelaya y de la Embajada de Brasil", dijo el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza.

El golpe de Estado del 28 de junio dejó dividida a Honduras en su peor crisis política en décadas, luego de que Zelaya enfureció a miembros del Congreso, la Corte Suprema y a algunos integrantes de su propio partido con una propuesta de cambio constitucional para permitir la reelección presidencial.

PREPARAN ARRESTO

En Honduras, una empobrecida nación muy conservadora, muchos aseguraban que Zelaya buscaba tomar el rumbo político de su aliado venezolano Hugo Chávez. Ese fue el argumento para el golpe de Estado.
El presidente de facto, Roberto Micheletti, que negaba que Zelaya se encontrara en Honduras a pesar de la confirmación del Departamento de Estado estadounidense, prometió poner a Zelaya tras las rejas si pisaba el territorio hondureño bajo varios cargos.
"En el momento que sepamos que ha entrado al país vamos a proceder de inmediato a su arresto. Tenemos equipos de búsqueda y captura para proceder a su arresto", dijo el lunes a Reuters poco antes de que se confirmara la presencia de Zelaya.
El depuesto gobernante hondureño debía hablar el miércoles por la tarde en la sede de Naciones Unidas en Nueva York durante su asamblea general.
Un intento de resolución a la crisis promovido por el presidente costarricense, Oscar Arias, no logró restituir a Zelaya. Las presiones de la Organización de Estados Americanos (OEA) y los cortes de ayuda financiera internacional tampoco han rendido frutos.
El plan del Gobierno de facto es celebrar elecciones el 29 de noviembre -previstas antes del golpe- y entregar el poder en enero al ganador de la contienda, pese a que muchos países y organismos han dicho que no reconocerán al vencedor.
El país es un importante productor de café, pero hasta ahora las turbulencias políticas no han afectado a las exportaciones del grano.

Micheletti decreta toque de queda en Honduras

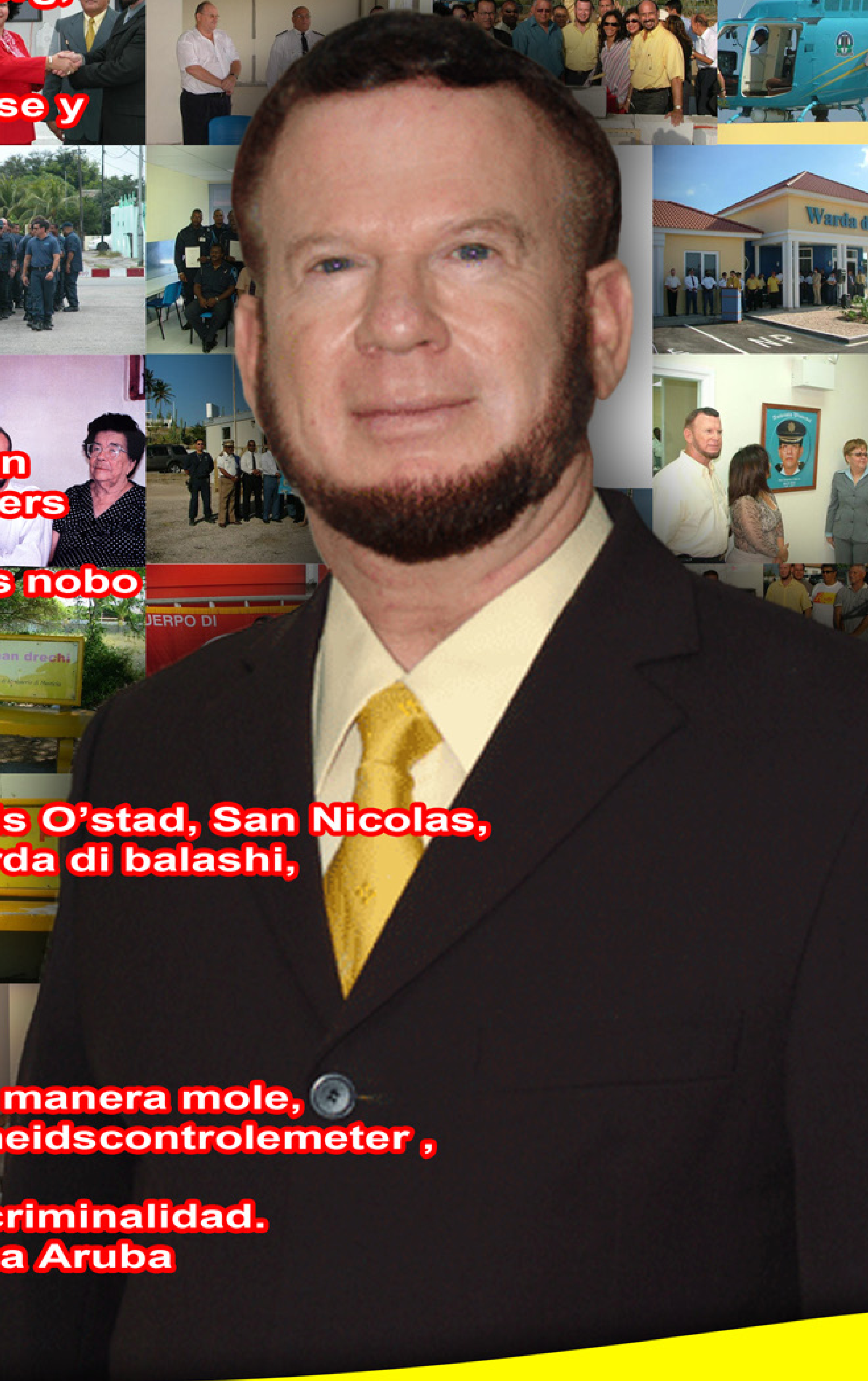
TEGUCIGALPA (AP) - El gobierno de facto decretó en Honduras 15 horas de toque de queda a partir de las 4 de la tarde del lunes. "Debido a los acontecimientos ocurridos en las últimas horas, ha resuelto establecer el toque de queda en todo el territorio nacional a partir de las 4pm del lunes a las 7am del martes (2200-1300 GMT)", dijo el gobierno en un comunicado difundido por radio y televisión.
"Rogamos a la ciudadanía su comprensión, su paciencia y colaboración con esta medida que se toma con el único propósito de proteger la tranquilidad, la vida y los bienes de las personas", añadió.
El presidente depuesto Manuel Zelaya arribó sorpresivamente el lunes y permanece en la embajada de Brasil en Tegucigalpa.

Chávez habla con derrocado Zelaya desde Honduras

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, conversó por teléfono el lunes con el derrocado mandatario hondureño, Manuel Zelaya, que habría logrado llegar a Tegucigalpa tres meses después del golpe de Estado que lo sacó del poder cuando intentaba modificar la Constitución.
Durante un acto escolar transmitido en directo por la televisión estatal venezolana, Chávez sorpresivamente atendió una llamada en la que dijo conversar con Zelaya, al que animó a seguir su batalla por retornar a la presidencia antes de las elecciones previstas para finales de noviembre.
"¡Hola Mel! Sí, es Hugo, un abrazo. ¿Cómo estás Zelaya?", le dijo el líder socialista, aunque en la televisión no se pudo escuchar a Zelaya al otro lado de la línea.

"Ya voy a activarme para hacer lo que me estás pidiendo, vamos a llamar a los colegas presidentes, la iniciativa que ya hemos conversado de algunos países del mundo desarrollado por Honduras", agregó sin dar detalles.
Chávez aseguró que asistirá esta semana a la Asamblea General de Naciones Unidas en Nueva York, en medio de la creciente tensión con Estados Unidos por diferencias sobre el golpe en Honduras, un acuerdo de cooperación militar con Colombia y la lucha antidrogas. "Allá estaremos (en la ONU), levantando la voz por Honduras, por el presidente, por el pueblo de Honduras", dijo el mandatario venezolano.

Gobierno di Aruba den nomber di Ministerio di Husticia ta invita E pueblo di Aruba Diamars awor 22 September pa 7or anochi na cruzada principal di Sta Cruz pa asina gradici nos actual Ministro di Husticia pa tur su trabaonan desplega.



- -Polis di bario (por mensiona barioposten, noord, madiki, Dakota,mabon, hooiberg, San nicolas, sabana Basora)
- -Vicibility team O'stad, high rise y low rise y san nicolas
- -Centro di husticia
- -Warda di polis noord
- -Ampliacion di edificio di KIA
- -A cumpra diferente equiponan pa brandweer e.o 2 crashtenders
- -A introduci cedula y rijbewijs nobo
- -Guarda nos costa
- -Helicopter
- -Restauracion di warda di polis O'stad, San Nicolas, Politie opleiding instituut, warda di balashi,
- -Radar
- -Autonan nobo di polis

Materialnan sofistica pa polis manera mole,
-night visions, cameras, snelheidscontrolemeter ,

-E lema mas claridad menos criminalidad.
A pone lusnan den tur bario na Aruba

UNESCO: Egipto y Bulgaria a empata despues di retiro di candidato di Ecuador

PARIS (AFP) – Eleccion di e director general nobo di UNESCO tabata parce ayera di ta drentando den su recta final, despues di retiro di e careda di e candidato di Ecuador y e empate entre e candidatonan di Egipto y Bulgaria, cu lo topa awe den un di cinco y ultimo votacion.

E polémico candidato egipcio, Faruk Hosni, di 71 aña, Minister di Cultura di su pais for di 20 aña pasa, acusa di antisemitismo, y e actual embahador di Bulgaria na Francia, Irina Bokova, di 57 aña, a haya e mesun cantidad di voto y awe lo tin un di cinco buelta, asina e bosero di e organizacion a indica.

Hosni y Bokova a ricibi 29 voto cada un, esta e mitar cada un di e 58 miembronan di Conseho Ehecutivo di e Organizacion di Naciones Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura (UNESCO), asina fuentenan diplomatico a duna di conoce.



E di cuater buelta a cuminsa despues di 18H30 local (16H30 GMT), minutnan despues cu Ecuador, atrabes di su representante permanente na UNESCO, Marcelo Vázquez, a anuncia cu e ta retira di e careda su candidato, Ivonne Baki, ex embahador di Quito na Washington.

Desde su fundacion na 1945, UNESCO nunca a wordo dirigi door di un muhe.

Bokova, un di e personalidadnan mas popular di Partido Socialista di Bulgaria (ex comunista), a haya ayera e apoyo di e ex Minister Frances y sobreviviente di Auschwitz, Simone Veil, kende a firma riba e pagina internet di e corant Liberatión cu "den UNESCO mester un personalidad fuerte, cu ta garantiza apertura."

Asamblea general di ONU lo debati cambio climatico, tema nuclear y paz mundial

NEW YORK (AFP) - Mas di 120 mandatario, incluyendo e Mericano Barack Obama, ta asisti e siman aki na e Asamblea General di ONU pa papia riba cambio climatico, proliferacion nuclear y paz mundial.

Ademas di e debut di Obama den e reunion anual di diplomacia global, lo asisti pa prome bes un Presidente Chines, Hu Jintao, e Libio Muammar Khadaffi y un mandatario cu comunidad internacional ta sigui reconoce como tal, e Hondureño Manuel Zelaya.

Prome cu e inauguracion di e debate anual mayan, unda cu e lidernan di mundo lo papia den e tribuna di Asamblea General di ONU, nan lo participa awe den un reunion special dedica na e cambio climatico.

E paisnan rico y e emergentenan lo trata di yega na un acuerdo riba e asunto crucial di financiamento di e reduccion di e emisionnan di CO2 ya cu e di dosnan ta kere cu sin ayudo financiero nan no por actua.

E meta ta pa logra avancenan suficiente en bista di e cumbre di Copenhagen (7-18 di december) pa logra un acuerdo cu mester drenta na vigor ora cu e prome fase di e Protocol di Kyoto expira na januari di 2013, pa para di un manera sigur e explosion di e emisionnan di asnan carbonico.

Presidente di Comision Europeo, José Manuel Barroso, a adverti ayera cu e negociacionnan riba cambio climatico ta "peligrosamente cerca di colapso" y a lansa un yamado pa los esaki mediante compromisonan concreto.

Tambe awe, Obama lo haci un otro intento pa relansa e negociacionnan di paz israelo-palestino ora di reuni cu e Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu y e líder palestino Mahmud Abbas.

Manera ta tradicional, Brasil lo ta e prome orador den e debate anual di diarason y Luiz Inacio Lula da Silva reemplaza Obama den e tribuna.

Inmediatamente despues di Obama lo papia Khadaffi, sigui durante tres dia pa e representantenan – hefenan di Estado of Gobierno, canciyernan of funcionarionan halto di cada wordo designa—di resto di e 192 paisnan miembro.

E discurso di Obama lo wordo scucha cu special atencion pasobra su politica exterior, mas orienta direccion di multilateralismo, ta nifica un ruptura en relacion cu su predecesor George W. Bush, muy impopular den ONU.

Ta ser anticipa cu Obama lo reafirma su voluntad di dialogo incluso cu paisnan cu ta hostile cu Merca manera Iran, cu su Presidente Mahmoud Ahmadinejad ta otro di e figuranan cu ta genera atencion debi na e controversia nuclear.

Hustamente, Conseho di Seguridad di ONU reuni na nivel di hefenan di Estado y presidi pa Obama lo aborda e tema di proliferación nuclear na momentonan cu e comunidad internacional ta busca solucionnan negocia pa e controversianan cu Iran y Nort Korea.

Diahuebs, e hefenan di Estadonan miembro di G20 (industrializadonan y potencianan emergente grandi) lo move pa Pittsbugh (Pennsylvania) pa un cumbre unda e crisis financiero y e medidanan pa evita cu e lo reproduci lo ta e tema central.

Muhe a haya castigo di prison pa sconde cadaver di su mama

MIAMI (Reuters) – Un muhe Mericano a wordo sentencia ayera na un añaa y un dia di prison pa sconde durante varios aña e cadaver di su mama den un camber, p'asina cobra mas di 230 mil dollar di su pensioen, asina fiscalnan a anuncia.

Penelope Sharon Jordan, di 61 aña, residente di Sebastian na Florida, a declara su mes culpabel na juni di a fondonan di Gobierno, asina Fiscalia Mericano na Miami a anuncia.

Polis a bisa cu ora nan a haya e curpa den un camber na maart, Jordan a bisa cu su mama tabatin al menos seis aña morto. Durante e audiencia di e sentencia, e evidencia a indica cu Jordan a anuncia na su ruman muhe e fayecimento di su mama prome cu december di 2001.

Den autopsia di e curpa no a haya señal di asesinato.

Jordan a bisa den corte cu el a sconde morto di su mama pa sigui ricibi e beneficionan di su seguro social y pensioen milita. Den un periodo di seis aña, Jordan a ricibi 61.415 dollar den pagonan di seguridad social y 176.461 den pensioen militar.

A ordene debolbe Gobierno 237.876 dollar.

Poderoso narcotraficante di Puerto Rico vincula cu reggaeton

San Juan (EFE) - Ángel M. Ayala Vázquez, conoci como "Angelo Millones" y considera un di e narcotraficantenan mas poderoso na Puerto Rico, a wordo deteni na e isla den fin di siman, segun confirma pa fuentenan di fiscalia federal y di Gobierno puertorriqueño.

E hefe di fiscalía, Rosa Emilia Rodríguez, a splica den conferencia di prensa cu Ayala Vázquez tabata e principal lider di un organizacion di narcotráfico desde 1995.

Rodríguez a bisa cu Ayala Vázquez a cuminsa su actividad delictivo den e area di José Celso Barbosa di Bayamón, ciudad banda di San Juan, for di unda el a trafica narcótica procedente di Venezuela y Colombia, entre otro paisnan, y for di e pais Caribense pa Merca.

"Ángel Vázquez tabata un di e narcotraficantenan mas poderoso di henter Puerto Rico y líder di e organizacion mas grandi di e pais. Cu su aresto, Puerto Rico ta un pais mas sigura," Rodriguez a expresa.

Autoridadnan tabata na punto di detene Ayala Vázquez dia 16 di juni ultimo, ora cu nan a confisca propiedadnan, como tambe un studio di grabacion, vincula na e organizacion di e awor detenido.

Durante e confiscacion, a haya pergaminos di diferente compania di disco relaciona cu e reggeaton, entre nan Flow Music.

Sinembargo, e Presidente di Flow Music, e veterano productor musical DJ Nelson, a nenga cu nan a yega di graba den e estudio ey.

Entre e artistanan di reggaeton cu sa referi na Ayala Vázquez como "Buster" o "Boster" den nan canticanan ta Don Omar y Héctor Delgado, antes conoci como Héctor "El Father".

Merca a ordo 29 miyon dosis di vacuna di griep H1N1 di MedImmune

NEW YORK (Reuters) - MedImmune, di AstraZeneca, a informa ayera cu Gobierno di Merca a ordena 29 miyon di dosis adicional di su vacuna contra influenza H1N1, malesa conoci popularmente como Griep di Porco.

E vacuna, den forma di spray nasal, a wordo aproba door di e reguladornan di salud Mericano siman pasa pa wordo admistra na personanan for di 2 te cu 49 aña di edad pa inmuniza nan contra griep H1Ni, cu ta plama facilmente entre humanonan y a wordo declara un pandemia.

Departamento di Salud y Servicionan Humano di Merca a ordena anteriormente 12 miyon di 13 miyon di dosis di e vacuna di MedImmune, cu cual ta subi na 42 miyon di dosis total cu lo wordo provee door di e compania pa un balor di casi 453 miyon di dollar, asina a wordo detaya door di e unidad di AstraZeneca.

MedImmune a bisa cu ya a fabrica suficiente vacuna pa completa e peticionnan di Departamento di Salud di Merca y cu alrededor di 3,4 miyon di dollar a wordo solicita door di Administración di Alimento y Medicamento di Merca (FDA pa su siglanan na Inglés).

Merca a orde te cu aworaki casi 251 miyon di dosis di vacuna contra H1N1 di cinco fabricante, cantidad cu no ta suficiente pa cubri tur e poblacion di e pais di 300 miyon di persona, specialmente teniendo na cuenta cu algun pashent lo mester di dos dosis.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Aruba Airport Authority N.V.

Ta extende su mas profundo
Condolencia na famia di

Sr. Genaro Roga
mihor conoci como Shonai

Ruman di Minister Edison Briesen

Staff y Personal ta manda hopi forza na demas famia y cu "Shonai" sosega den Gloria di nos Creador

Aruba Airport Authority N.V. — in cooperation with Schiphol International B.V. — Schiphol Group



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



To the living, I am gone ....
To the sorrowfull, I will never return.....
To the angry, I was cheated.....
But to the happy, I am at peace....
And to the faithfull, I have never left.......

Directiva y miembronan di Classic Car Club Aruba ta extende nos mas sincero condolensia na famianan, cu e gran perdida di nos miembro :

Alfonso Urbano Croes,

Mihor conosi como "**Buchi**", na bida tata di miembronan Igor y Mark Croes.

C.C.C.A ta invita tur miembro pa e acto di entiero, cual lo tuma luga awe Diamars 22 di September 2009, saliendo for di Misa Sta. Theresita na Sanicolaas.

Cu Buchi sosega na paz den brazanan di Señor.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa
Hesus. Amen.





Cu profundo tristesa, staf y personal di Ministerio di Turismo y Transporte ta anuncia fayecimento di



Sr. Genaro 'Chonai' Roga
Ruman di Minister Edison Briesen

Nos ta desea Minister Edison Briesen y henter familia Briesen y Roga hopi forza den e dianan dificil aki y ta spera cu Chonai lo tin sosiego eterno den Reino di Señor.
Cu Chonai sosega na paz.

For God so loved the world, that he gave his only begotten son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. John3:16

With deep sympathy we announce the death of:



Austin Hubert Heyliger

Better known as "Star"

Left to mourn are:

Brothers: Fernando and Rita Heyliger and family
Benito Heyliger and family
George and Ortencia Heyliger and family
Nathaniel Heyliger
Roberto Heyliger
Jozef and Arelis Heyliger and family

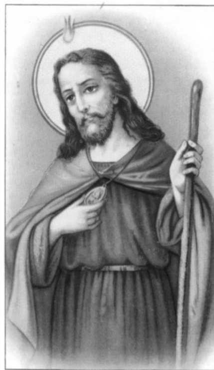
Sisters: Janet and Edwin Simmons-Heyliger and family
Mederika Heyliger and family
Norma Heyliger and family
Marjorie Heyliger and family
Romelia Heyliger and family

Nieces and nephews, aunts and uncles, cousins: too numerous to mention

Close friends: Ottley Akens and family, Ruben Kingsale and family, Alipio and family, Family Cranston.

Other Close friends: too numerous to mention
All other relatives, friends and neighbors too numerous to mention
The funeral will take place on **Tuesday September 22th at 3:30 pm at The 7Th Day Adventist Church in San Nicolas and from there to the Government Cemetery in Cura Cabay.** The body of "Star" will be laid out from 2:00 pm at The 7th Day Adventist Church in San Nicolas for viewing. *The service celebrating his life starts at 3.30 pm.*

Instead of flowers and wreaths a donation for a good cause will be highly appreciated


SAN JUDAS

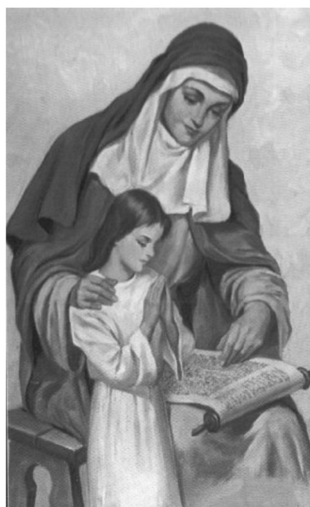






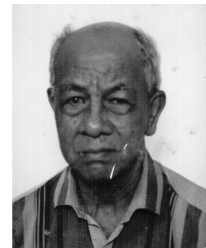






"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita, y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Genaro Roga

Mihor conoci como "Shonai of Djucu"
***19/09/1930 +18/09/2009**

Na nomber di su

Casa: Lucinda Roga-Croes

Jiunan: Richenell (Ricky) Roga y Mirjuska Geerman
Heiddi: Roga y Clemente Krosendijk

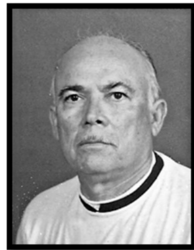
Manera un jiu: Joanne Krosendijk

Nietonan y Nietanan: Genaro Roga
Junior Krosendijk
Sanella Krosendijk
Richinell Roga
Mursean Geerman y Richard Geerman
Shareldin Krosendijk
Eschealine Krosendijk
Rumannan: Sra. Vda. Sufriana Ras-Briesen
Toribio y Carmen Briesen
Irma y Wingsoenchai
Iris y Ewald Mohamed
Leandro y Henny Briesen
Cecil y Mavis Briesen
Edison y Ethlyn Briesen
Rurbert y Marieta Briesen
Elleen Briesen y Saturno Arends
Auro y Robertico Simileer
Michael y Shirley Briesen
Trisia Briesen y jiunan
Diana y Oscar Kock
Amigonan di cas: Pipi y Maria Maduro
Gerda y Robby Noguera
Famia v/d Berg
Ihanan: Enrique Ras y esposa y jiunan
Iris Molina y esposo y jiunan
Gina Chai y jiunan
Demas famia: Roga, Croes, Briesen, Kelly, Krosendijk, Geerman, Maduro, Noguera, Engelhart, Hanst, Davelaar, Chai, Ras, Mohamed, Lejuez, Ridderstap, Vos, Arends, van Mierlo, Rasmijn, Martis, Robert, Kock y demas famia, cuña, swa, sobrino, sobrina, comer, comper y bisiñanan.
Nos ta pidi nos disculpa si a caso den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar **Diaranson 23 di September2009 for di 11'or** di **mainta te cu 1'or di merdia** e restonan mortal di **Shonai** lo ta reposa na **Ad Patres Funeral Home** y for di **2'or pm** na **Misa Sta. Theresita** na **San Nicolas y después lo sali pa Santana Catolico na San Nicolas.**
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia Cu a fayece Cristianamente :



Orlando del Jesus Romero

*06-02-1934 † 20-09-2009

Yiunan : Geraldine y Giovanni Arends-Romero
Giovanni y Lidia Romero Jansen
Gino y Filipa Romero-Pereira Fortes

Nieto y Nietanan: Joanne, Jeniffer, Gianice, Gianno, Giovanna, Gioberti, Sayen, . Jilven y Iliandra

Swa y Cuñanan : Vdo. Felis Koeiman y yiu
Vda. Teresita Romero y yiunan
Vda. Shirley Engelhardt y famia
Vda. Beatrix Engelhardt y famia
Vicente Thomasa y famia
Altagracia y Orlando Van Breet-Engelhardt
Roland Thomasa y famia

Tur sobrino y sobrinanan na Aruba, Curaçao.
Demas famia : Romero, Arends, Maasdamme, Jansen, Fortes
Engelhardt, Van Breet, Thomasa, Koeiman, Nepomuceno, Baranco
Iglesia, Krozendijk, Schoop, Polsbroek, Brokke, Kamperveen, Ruiz, Tromp
Lares, Geerman.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugarDiahuebs 24 September 2009, di 2'or pa 4'or na Misa san Francisco na playa y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia na Aurora Funeral Home, Diamars 22-09-2009 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo mas dificil.

Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas



conmigo. Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23



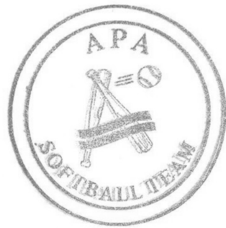
Faustina Nicomeda Tromp

Mihor Conci como "Tina"

Na nomber di su Yuinan:
Vda. Olinda Perez Tromp
Rolando y Eufracia Tromp
Pedro y Yvonne Tromp
Martin y Elsa Tromp
Hubert y Grecia De Windt Tromp
Otilio y Astrid Tromp
Maira Tromp
Sandra Tromp y Amar Kalu (hulanda)
Anthony y Rabia Tromp (hulanda)

Su ruman stima :
Sofia "Anny" de Windt Tromp

Su nietonan :
Candy , Shoranne y yuinan
Mirna Perez (hulanda)
Carlos Perez(hulanda)
Beverly y Richinel Williams
Marjorie y Melvin Tromp(hulanda)
Jairo y Salima Tromp
Louella y Sidney Croes
Shahaira y Evert Born
Shanelaine y Mooi Jarsagaray
Ghislaine y Dexao
Leonisa Tromp
Sjarlaine de Windt
Moaly Tromp
Jennifer Tromp (hulanda)
Mishoulaine de Windt
Ashraf , Ali Junior y Jasmine Tromp
Freddy y Magaly Tromp
Bisanieto:
Renley , Kelvin , Maryanne, Mary Jane, Lujano, Jessely, Devany, Jair , Tariq,
Gene, Zane, Quin, Reginald, Joannely, Joshua, Zoe, Carlos-Junior, Edward.
Subrinonan:
Rolando Tromp
Roger de Windt
Stanley de Windt
Ingrid de Windt
Baldomera de Windt
Raymond de Windt
Sergio de Windt
Franco de Windt
Amigo y amiganan di cas: Mary , Greta, Jolanda, Frans, Ramona, Lola, Maria, Milagros, Elida , Juan-Carlos, Misaida.
Manera un nieto : Belgica Ranis, Ingird Ranis, Ninoska Nunes, Miriana, Randy, Kimberly.
Primo, primanan demas famianan y conocirnan:
Tromp, Perez, Gomez, Born, Croes, Jarsagaray, Khalu, Williams, de Windt, Ranis, Matos, Hoek, Maduro, Ras, Pardo, Eckmeyer, Fingal, Franco Carreno, Albus, Jansen, Quandus, Quevedo, Kelly, Lacle, Willems, Maldonado, Todd, Fernandez, Caraballo, Moqete, Lambertus, Zambrano, Orman, Giel, Rozenberg.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Adres pa condolencia :Aurora Funeral Home
Diahuebs 24-09-2009
7'or pa 9'or pm
Nos disculpa si den tristesa nos a lubida un o otro famia.



A.P.A. Softball Team

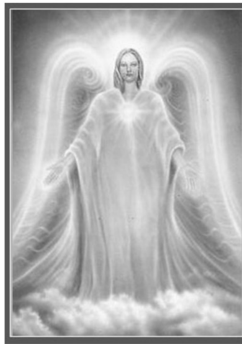
cu tristeza ta partcipa fayecimento di

Sr. Raymundo Placido Loopstok

Mihor conoci como "Ray"

Tata di nos hungador
Aldrick "Charro" Loopstok

Cu Dios duna hopi forza na e Famia-, amigo- y conocirnan
durante e momentonan dificil aki
Cu "Ray" sosega na paz



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén

IN MEMORIAM TANTA EVE



Durante un ceremonia solemne den su Iglesia di Oracion, a hiba "tanta Eve", manera semper mi a yama e persona remarcabel aki, pa su ultimo luga di sosiego na Sabana Basora. Pa mi tanta Eve tabata un tanta di respet, un persona cu semper mi tabata tin gran respet y admiracion pe. Un persona yen di sentido di humor y un hende 'down to earth'. Un hende cu nunca mi a tende huzga un otro prohimo. Tur cos tabata bon pe semper, basta no tabata tin pleito of zundramento. Chikito manera e tabata, tanta Eve tabata tin un caracter fuerte den un curpa fragil. Ora e priminti algo, e ta cumpli y pesei mes e noticia di su fayecimento tabata asina tristo y inespera, ya cu ni tres siman pasa el a bisa mi cu strea den su wowonan di pret, "Een vrouw een vrouw, een woord een woord. Pa bo mi ta vota", sabiendo cu henter su famia ta di otro partido. Ademas di esei tanta Eve tabatin algo special tambe pa mi: el a nace riba e mesun dia y e mesun aña cu mi mama. E nan a yama Eve y mi mama Ave; uno a nace na Aruba y e otro leu na Cuba. Y su sentido di humor a resalta sigur ora el a tende cu segun testigonan di Jehova, cu dia di ultimo huicio tin luga pa solamente 144 mil hende den Reino. El a hari chiki-chiki y el a drei bisa mi: "Ami no ta wori. Mi ta sinta abou." Tanta Eve, lo mi sinti falta di bo sinceridad, bo bon humor y di e streanan den bo wowo. Bo ta di un raza nobel y tabata un honor di a conoce bo persona. E potret aki mi a saca algun siman pasa cu bo y asina lo mi keda corda bo. Na morto nos a bira bisiña y lo mi pasa cuminda bo de bes en cuando na santana na Sabana Basora bandi mi cas. Drumi dushi tanta Eve y un bon biaha pa bo Gran Amigo cu ta warda bo den Su Reino. Mi no ta kere cu bo tin di sinta abou; bo stul bunita ta warda bo y Angelnan lo tene bo compania. Te despues.

Desiree Croes



SAINT ANTHONY

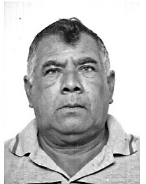


St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor,

"Cerca Dios si mi alma ta na paz, ta di dj'e mi salbacion ta bini"

Ps 62:1

Cu inmensa tristeza na nos curason, pero gradicido pa loke e a Significa pa nos , nos ta participa fayecimento di mi Esposo, Tata Welo y bisawelo stima:



Raymundo Placido Loopstok

Mihor conoci como "Ray of Papai"
Na edad di 64 aña

Na nomber di su esposa : Emilina "Mina" Loopstok-Koolman
Su yiunan : Albertico " Tico" y Lourdes
Angeline " Gina"
Erwin " Win" y Vicky
Aldrick "Charro" y Marianela
Su nieta y nietonan : Andrina y Lubert
Andrew y Herlien
Joanda y Lendy
Joally y Nathanael
Jorick y Julliene
Jolaine
Sherwin, Shermeline
Kimberley, Keighley, Rayvon
Denise, Theondrick
Shantal y Jess y yiunan
Flora, Kendra, Thais
Su bisanietanan : Joslenne, Janaily
Su rumannan : Roman Loopstk, esposa Sira y yiunan
Martilia Loopstk y yiunan
Juan "Chabubu" Loopstok y yiunan
Felepina Loopstk y yiunan
Sra. Vda. Angelica Laclé y yiunan
Flora, esposo Binchi Croes y yiunan
Helena Loopstok y Hugo Geerman y yiunan
Sunilda, esposo Hose Carrasquero y yiunan
Rafael Loopstok y Anne Sanjo y yiu na Hulanda
Roberto Loopstok y yiunan
Sra. Vda. Greta Loopstok-Geerman y yiu
Su Tantanan: Nichi Croes y famia
Coleta Arends y famia
Lina Irwin y famia
Su Swa: Olindo Koolman, Esposa Dora y yiunan
Su Cuña : Oncha Solognier, Esposo Buchi
Su Ex-suegronan : Edwin Briesen
Sheila Cruz-Kock
Milly Tromp
Su amigonan di Cas : Ergibio Gomes y famia
Ursino Tromp
Esy Boekhoudt
Benny Koolman
Rina Angela y famia
Feli Croes
Su sobrino y sobrinanan na Aruba , Hulanda , St. Maarten y Merca.
Primo y primanan comer y compernan , ihanan
Demas famia : Loopstok, Koolman, Dijkhoff, Briesen, Geerman, Noguera, Loefstop, Marin, Solognier, Maduro, Tromp, Lampe, Rozemberg, de Cuba , Laclé, Croes, Carrasquero, Sanjo, Werleman, Danjo, Gomes, Van Ham, Cornes, Benjamin, Boekhoudt Paesh, Peterson, Donata, Engels, Rohan, Alberts, Vishnudah, Banfield, Dubero, Erasmus Arends, Luindes, Brown, Vrolijk, Irwin, Hewitt, Ridderstap, Albertus, Perez, De Mei, Limonier, V/d Biezen, Alcarja, Pieterz, Reed, Djakarsi, Braafhart, Poutrier, Burleson, Thiel, Fabus y Danies.
Na Bonaire : Famia Statie
Na Corsow: Famia Chirino, Thodé, Fernandez, Luidens, Sirvania, Loopstok.

Disculpa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan su ex-coleganan di Aeropuerto Pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 24 September
Pa 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa Condolencia :Cas San Fuego # 7.
Diaranson 23 September 2009, na Aurora Funeral Home, 7'or pa 9'pm.

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91
Nos ta anuncia cu a fayece Inesperadamente



Alfonso Urbano Croes

Mihor conoci como "Buchi"
*02-08-1943 – †20-09-2009

Na nomber di su:

Esposa: Reina Croes – Henriquez

Su Yiunan: Igor Croes y Natalie
Mark Croes y Omny
Monique Croes
Su nieto: Nathan Croes

Su Mama: Ana Croes – de Windt

Su rumanan: Rita Kock y Famia
Olga Leslie y Famia
Ingrid Forrester y Famia
Shila Ho-Sing-Loy y Famia
Ronny Croes y Famia
Eddy Croes y Famia
Jani Croes y yiunan

Su Omona y Tantanan: Lee de Windt y Famia
Marcelino de Windt y Famia
Mathilda Gonzalez y Famia
Marianita Reyes y Famia
Su Swa y Cuñanan: Lucresia Yarzagaray y Famia
Diana Bislip y Famia
Luciano Henriquez y Famia
Armanda Geerman y Famia
Edwina Henriquez y Famia
Arturo Henriquez y Famia
Thomas Croes y Famia
Mirtho Trimon y Famia
Mientje Boezem y Famia
Su primo y primanan y demas famia y conocirnan, miembronan di Classic Car Club Aruba.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 22 di September 2009 for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Teresita na San Nicolas y pa 4or saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.





Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Pa Doloroso pashion di Hesus, tene misericordia Cu nos y cu henter mundo"

A FAYECE CRISTIANAMENTE:



Juliana Boekhout

*02-08-1936 † 20-09-2009

Na nomber di su Esposo:	Antonio Webb
Na nomber di su jui:	Edward Webb y Mirla Tromp
Na nomber di su nieto stima:	Emon Webb y Deborah Hooi
Na nomber di su jui di crianza:	Inneke Webb y Famia
Mescos cu jui:	Rudy y Petra de Miranda
Mescos cu nieta:	Len de Miranda

Na nomber di su Rumanan: Simona Boekhout
Eusebio Boekhout
Felipe y Maria Boekhout
Miguel Boekhout

Su Cuña (nan): Sra Viuda Cornelia Boekhout – Paesch
Lucia – George Pontilius y Famia
Angelina Paesch

Su Swa: Ceriaco Paesch

Su Subrinonan: Maria (Mary) y Armando Ramada y Famia
Ingrid y Roland Croes y Jui
Judith Boekhout y Juinan
Aldrin Boekhout y Juinan
Mirla Boekhout y Jui y Francel Bernardus
Sulaica Boekhout y Yashyn Marti

Primo y Primnanan, Ihanan, Comer y Compernan

Amiganan di Cas: Marianita Roza y Harold Janga, Lucia Webb

Ex coleganan di La Linda.

Demas Famianan: Boekhout, Webb, Paesch, Pontilius, de Cuba, Ramada, Croes, Kelly,
Boekhout, Hooi, Britten, Giel, Farro, Kranwinkel, Paesch, Everon,
Hoek, Tromp, Thode, Brete, De Miranda, Schwengle,Werleman, Maduro
Gomes.
Acto di Entiero lom tuma lugar Diahuebs 24 September 2009 for di 9:00 pa 11:00 di mainta. E restonan mortal di Juliana lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Lo bai tin un Box disponibel den Misa pa Wilhelmina Kanker Fonds.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 22 di September 2009, 7or pa 9or di anochi
Diaranzon 23 di September 2009, 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga e muchanan bini serca Mi no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan "

Mateo 13



A fallece nos angelito

Jhonathan Jeofrey Rasmijn-Rafini

*** 11 Sept. 2009 † 13 Sept. '09**

Na nomber di su Mama : Janis Rasmijn
su Tata : Jean Carlos Rafini

Rumannan : Jeandrey y Jean Carlos

Su omonan: Randal y Carolina Rasmijn y jiunan
Andre y Jeanie Rasmijn
Harold Rafini y jiunan
Junior Rafini y jiunan

Su Tantanan : Jahaira y Jefrey y jiunan
Sheila Rafini y Albert Tromp y jiunan
Su Welanan: Mildred Rasmijn y Compañero Pedro Luidens
Filomena Rafini Wernet
Su Welo: Carlos Alberto Rafini
Su Bisawela: Maria Statius
Su primanan: Jose-anne
Eileen
Dave-anne
Yaleidis
Shelly
Julie
Vicky
Caroline
Jessica
Su primo: Albie

Demas famia: Rasmijn, Rafini, Statius, Wernet, Webb, Solognier, Kelkboom, Vrolijk, Faro, Luidens, Tromp, Dubero, Kelly, Boekhoudt, Croes, Rosa, Martinus, Everon, Sarab

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

En vez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel pa esaki.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

INVITACION TRIDIUM SAN MINGUEL ARCANGEL

Pastoornan di Parokia di Playa San Fransisco ta invita e pueblo di Aruba y nos parokianonan cordialmente pa un Tridium na Honor di San Minguel Arcangel Patrono di Pastoornan.

Cu lo cuminsa dia Sept 26-27-28 ,2009 pa 5.45 di atardi.
Fiesta di San Minguel Arcangel ta dia diamars Sept 29,2009 lo wordu celebra cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 or anochi na Misa di San Fransisco na Playa.

Pueblo di Aruba henter ta wordu invita pa asisti na e Tridium y e Santo Sacrificio di Misa na Honor di San Minguel Argangel pa nos pidiele pa defende nos contra tur engaño riba mundo y pa perdicion di almanan.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Tridium (3 dia di Oracion) luna di September 2009

Dianan : Diamars 22, Diaranson 23 y Diahuebs 24 di September 2009
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Nos ta warda tur miembro y rumanan cu ta viahando cu nos pa Isnotu dia 4-11 di Oktober pa asisti sin falta.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada; Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:



Sra Viviana Maria Gomes

***17-12-1963 †20-09-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

INVITACION

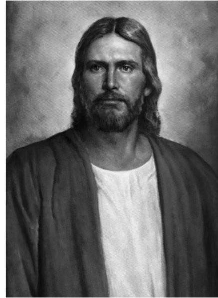
Pa medio di esaki nos kier recorda su Fecha natal y alabez un aña di fayecimento di nos difunto Stima cual semper ta bibo den nos curason



Carmen Leest

Nos ta invita tur famia amiga, amigo y conocirnan pa un Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diadomingo 27-09-2009, pa 10'or di mainta na Misa Fatima na Dakota.
Boso presencia lo ta altamente apreciaDen nomber di su yiunan y demas famia

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

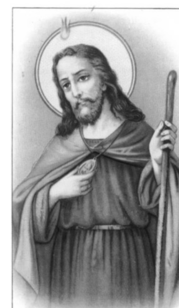
Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Mission
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.


SAN JUDAS





Arubianonan ban pa pidi tata Celestial ayudo pa medio di nos Santonan pa nos Pais wordo bediciona cu un bon Gobierno un Bon Lider.

San Antonio, nos ta alaba Dios pa e gradicimento cu El a duna bo.
Haci nos pais Aruba keda un comunidad di Fe, Speransa y Caridad, den cual cada persona ta consciente cu e refleho di e comunion di Tata, Yiu y spirito Santo. Duna mayornan hopi sabidoriapa educa e yiunan specialmente pa nan bon ehemple. Yuda e hobennan comprende e mensahe di Dios mas mehor y crece den respet pa nan mes y pa otro. Haci tur hende biba na paz cu otro y sea un den curason y boluntad.Duna e lidernan un bista cla, sabidoria real y preocupacion honesto pa e pueblo di Aruba, pa nos por encontra temponan mas trankilo y prospero.
Gloria San Antonio, laga nos pidimento yega cerca Dios. Amen.

Comishon Pro Eddy Briesen



Comishon Pro Eddy Briesen
tin e tristo deber di
anuncia fayecimento di

Sr. GENORO ROGA
mihor conoci como 'CHONAI'

ruman homber di Minister di Turismo y Transporte
ing. Edison Briesen

Nos ta desea Sr. Edison Briesen y Famia hopi forza den
e momentonan dificil aki

Alavez nos ta invita tur militancia, campañadornan y votadornan
pa asisti na e acto di entierrocual lo tima lugar na:

Misa Santa Teresita, San Nicolas
Diaranzon September 23, 2009
pa 2'or di atardi

The Lord is my shepherd; I shall not want
He maketh me to lie in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we would like to announce the death of:

Ms. Sybil Blair
Better known as: Teacher Blair or Ms. Blair

Ms. Blair passed away on Sept. 15th , 2009 in Canada at the age of : "90" years.

The funeral service will take place in Aruba
The date will be announced later.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind,

Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Tridium (3 dia di Oracion) luna di September 2009

Dianan : Diamars 22, Diaranson 23 y Diahuebs 24 di September 2009
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Nos ta warda tur miembro y rumanan cu ta viahando cu nos pa Isnotu dia 4-11 di Oktober pa asisti sin falta.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Konseho partido FK a aprobá lista kombiná

WILLEMSTAD - Djasabra mainta konseho di partido Forsa Kòrsou a papia riba formashon di lista kombiná, ku a keda aprobá unánimamente, basá riba kondishonnan ku a akordá anteriormente. Tin hopi trabou pa kaba konkretisá tur kos; pasobra un lista kombiná ta tuma su tempu, tin un meta komun, ofresiendo un gobernashon alternativo pa e pais aki, asina lider polítiko Nelson Navarro a anunsiá. No tin masha diferensha di opinion i a haña otro riba puntonan di salida manera programa i vishon pa pais nobo, asina el a reakshoná. Mester tin unidat di pensamentu den pais nobo, asina el a enfatisá. Den pasado resien e partido no por a yega na un akuerdo ku demas lidernan di e lista kombiná i negosiashonnan a stanka. Awor e partidonan a mira ku konhuntamente nan ta bira un partido mas fuerte. Punto di salida ta, ku a traha bon den kampaña di referèndem. Asuntu di lista ta sekundario i nos mester haña otro riba liñanan grandi. E pregunta kardinal ta, kiko ta duna pueblo komo alternativa pa gobernashon di e pais.
Forsa Kòrsou ta di akuerdo ku lista mester ta basa riba kantidat di voto. Loke ta importante ta, pa nos brinda un alternativa real i un bienestar real.
Sin mas mester respetá referèndem, pero tin puntonan di doló grandi ku te ainda ta riba mesa, entre otro leinan di konsenso i e echo ku mester por sali for di e akuerdonan aki (opzegrecht). Ulanda tambe mester respetá esaki. Triunfo di e lista kombiná lo ta señal fuerte pa Ulanda pa loke tin riba mesa mester bolbe papia riba dje.
Pa loke ta trata e kiebro, resien Navarro a bisa, ku despues di kiebro kaminda a bringa un ke otro den media, integrantenan di diferente partido a keda dialogá. Fundashon Kòrsou Fuerte Outónomo tambe a hunga un ròl klave konsiderando ku ta un elekshon krusial pa pais Kòrsou i den kuadro ei a kòmbersá. A traha bon ku otro den kampaña di no i akordá ku mester kibra e fragmentashon, bini ku un partido ku tur unidat di pensamentu. Navarro ta kontentu ku a yega na solushon i a haña otro komo hendenan madurá, a papia di e malkomprondementu ‘‘ clear the air’’ entre e lidernan polítiko. Tin tres partido, tres diferente kultura, pues a puntra si por a haña otro riba un alternativa real. A palabrá pa yega na unidat di pensamentu i tin komishonnan pa trese e kuadro den kua e partido ta bai operá. Un pensamentu pa vishon di e pais, programa di akshon, ku denter di 2 siman ta atendé tur asuntu pa publiká detayenan. Ainda FKFA mes mester determiná ki ròl e ta bai hunga den futuro. A bisa klaramente ku no tin aspirashon polítiko ni di mandatario. Kaminda por duna sosten nan lo dun'é.
E union a sigui apesar di kiebro anterior, tantu riba nivel sentral komo insular. Tin bon relashon ku frakshon di MAN riba tur dos nivel. Awe konseho di MAN lo reuní pa ratifiká e union.
Navarro a enfatisá, ku e lo no ta riba e lista, ya ku pa elekshon a enkabesá e lista tòg, ya ku Damoen lo no por a karga e lista. Ku esaki pues Navarro lo no paresé riba lista. Mirando e desaroyonan nobo ta un bon oportunidat pa Damoen fungi komo number tres riba e lista kombiná.